L'ÉCHO de/of CANTLEY

36TH ANS

Volume 37 n° 6
Décembre / December 2025
Gratuit / Free

Depuis / Since 1989
Le journal communautaire de Cantley / Cantley's community newspaper

L'ÉCHO de CANTLEY **est une corporation à but non lucratif qui existe grâce au dévouement de ses bénévoles.**

The ECHO of CANTLEY **is a non-profit organization that exists thanks to the dedication of its volunteers.**



Votre nouveau conseil municipal et la mairesse de Cantley

Détails en page 3



Détails en pages 6-7

Passer à l'histoire en 2025

Cantley, 2025 – Making History

Photo : Kevin Laporte

Municipalité de Cantley 3

Cantley 1889 6-7

Les Étoiles d'Argent de Cantley 14-15

Paroisse / Parish 16-17

Les oiseaux de Cantley / Birds of Cantley 18

Petites annonces / Classified Ads 23

L'Écho de Cantley :
FIER MEMBRE DE /
PROUD MEMBER OF

AMECQ — Association des médias écrits communautaires du Québec — CHRONIQUE — 2e prix 2023 — L'ÉCHO DE CANTLEY

L'ÉCHO de CANTLEY / The ECHO of CANTLEY

L'ÉCHO de CANTLEY accepte de publier les articles et lettres de ses lecteurs. Toute soumission devrait être adressée à ***L'Écho de Cantley*** avec l'adresse et le numéro de téléphone de l'auteur.

La politique de *L'ÉCHO de CANTLEY* est de publier tous les textes reçus. Cependant, nous ne pouvons pas garantir que nous les publierons tels qu'ils nous sont parvenus. ***L'Écho*** se réserve le droit de corriger et/ou d'abréger certains textes. Tout texte contenant des propos diffamatoires, sexistes, racistes ou haineux sera rejeté.

The ECHO of CANTLEY agrees to publish articles and letters from readers on subjects of concern to them. All submissions must be addressed to the ***Echo of Cantley***, and include the writer's address and phone number.

The *ECHO of CANTLEY* policy is to publish all texts that it receives. However, we cannot guarantee that we will publish them as received. The ***Echo*** reserves the right to correct and/or edit some texts. Any text containing defamatory, sexist, racist or hateful comments will be rejected.

Membres du conseil d'administration :
Chantal Turcotte, Stéphanie Leblanc, Joël Deschênes, Colin Griffiths et Suzanne Lacoursière.

Rédacteur en chef :	Joël Deschênes
Rédactrice française :	Louise Laperrière
Rédacteur anglais :	Wes Darou
Coordonnatrice :	Virginie Deschênes
Comptabilité :	Joël Deschênes
Publicité et petites annonces :	Joël Deschênes
Graphiste :	Ali Moayeri
Webmestre :	Joël Deschênes
Imprimerie :	Hebdo-Litho

Collègues ou collaborateurs

À la rédaction : Wes Darou, Colin Griffiths, Gustaaf Schoovaerts, Chantal Turcotte, Lina Duguay, Louise Laperrière, Jacinthe Séguin, Josée Fortin, Gisèle Gariépy, Marie-Joëlle Laflamme, Ianik Lalancette, Marie-Pier Lacroix, Roxanne Proulx.

À la révision : Susan Finch, Denis Milette, Rosemary Eden, Chantal Perron, Geneviève Desjardins, Isabelle Durocher, Marie-Ève Thériault, Colin Moses, Stéphanie Leblanc, Éric Lemay, Julie Bouthillier, Jeff Colin Kennedy, Louise Laperrière et Céline Jetté.

Vous avez une nouvelle à nous communiquer
ou vous voulez nous faire part de vos commentaires?
Communiquez avec nous au **819-827-2828**
ou par courriel à **articles@echocantley.ca**
Nous sommes à l'écoute de nos lecteurs!
www.echocantley.ca

ISSN /0843931 1

L'ÉCHO de CANTLEY
188, montée de la Source
Cantley (Québec) J8V 3J2

Courriels - Email
pub@echocantley.ca
articles@echocantley.ca
info@echocantley.ca

Abonnement annuel
Annual Subscription **50$**

Fondé en 1989,
L'ÉCHO de CANTLEY est une corporation à but non lucratif qui existe grâce au dévouement de ses bénévoles. Depuis sa création, nombre de bénévoles ont œuvré de diverses façons, et continuent de le faire, afin de produire un journal à l'image de notre communauté.

Recyclable

L'ÉCHO de CANTLEY est membre de

AMECQ Association des médias écrits communautaires du Québec — Tirage certifié AMECQ — CPS Média

Subventionné par le ministère de la Culture et Communications

Culture et Communications Québec

Éditorial

Par Joël Deschênes



Changement de garde au conseil municipal

Le résultat des élections du mois passé est sans équivoque : la majorité de la population qui a voté ne veut pas de gros projet de développement. La consultation populaire a polarisé la campagne, cette question, dont madame Bélisle ne voulait pas, aura certainement contribué grandement à sa victoire et à celle de tous les candidats faisant partie de son regroupement. Au final, nous avons un conseil municipal uni, où tous les membres sauf un (Matthieu Hack) sont des partisans de madame Bélisle.

Pour ce qui est de la consultation populaire, le résultat est d'ignorer les droits acquis et de refuser tous les projets qui ne concordent pas avec les nouvelles normes d'aménagement du territoire, en particulier la construction de nouvelles rues. Certains de ces projets sont déjà en cours, qu'adviendra-t-il de ceux-là? Et pourquoi demander un avis légal avec une telle affirmation de la volonté populaire! Par prudence probablement, et avec l'espoir de recevoir une réponse favorable à la révocation des droits acquis. Dans le cas contraire, le conseil devra prendre des décisions difficiles qui feront des mécontents, peu importe leur direction.

Le projet Nature 360 du mont Lorne, celui qui a monopolisé l'attention durant la campagne électorale, sera certainement ciblé par nos élus. La première étape, déjà à l'ordre du jour de la réunion du conseil du 18 novembre, est de demander un avis légal sur les fameux droits acquis. Aurons-nous droit de prendre connaissance du résultat? J'espère que oui, surtout que notre nouvelle mairesse nous a promis de la transparence.

À propos de transparence, reverrons-nous les 2 à 4 pages d'informations que la Municipalité prenait tous les mois dans *L'Écho de Cantley*, il y a 4 ans? La communication n'était pas une priorité de l'ancien conseil, du moins pas dans le journal, car il préférait utiliser Facebook, le site Web et l'infolettre. Lors du débat des candidats à la mairie, madame Bélisle a promis une meilleure communication avec tous les citoyens. Vous pouvez lire le mot de la mairesse dans l'édition de décembre, en espérant que cette contribution soit la première, mais pas la dernière.

Placer une publicité dans *L'Écho de Cantley*,
c'est ouvrir vos portes à des milliers de clients.
Communiquez avec nous :
819 827-2828 pub@echocantley.ca

PROCHAINES DATES DE TOMBÉE

Numéro de février 2026 : **22 janvier**

Numéro de mars 2026 : **19 février**

UPCOMING DEADLINES

February 2026 issue: **January 22**

March 2026 issue: **February 19**

Mot de la mairesse



Chères citoyennes, chers citoyens,

Merci sincèrement d'avoir exercé votre droit de vote lors des élections municipales. Votre mobilisation pour l'avenir de Cantley est inspirante et je suis honorée de la confiance que vous m'avez accordée.

Votre nouveau conseil municipal

Félicitations aux conseillères et conseillers élus :

- **Meaghan Massey** (district 1, des Monts)
- **Frédérique Laurin** (district 2, des Prés)
- **Alexandre Khan** (district 3, de la Rive)
- **Jean-Baptiste Michon** (district 4, des Parcs)
- **Matthieu Hack** (district 5, des Érables)
- **Isabelle St-Louis** (district 6, des Lacs)

Je leur souhaite bon succès dans leurs nouvelles fonctions et j'espère que ce mandat leur permettra de s'épanouir pleinement, de mettre leurs compétences au service de notre communauté et de contribuer à des projets porteurs pour Cantley.

Merci également à l'administration pour son accueil et son soutien. J'ai hâte de collaborer avec les équipes et de concrétiser des projets qui nous rassemblent.

Renforcer la collaboration

Les débats animés des dernières années à Cantley ont montré l'importance que nous accordons à notre communauté et à la participation citoyenne. Mon objectif est de renforcer les liens communautaires en instaurant une gouvernance bienveillante, transparente et collaborative, où chaque voix compte. Ensemble, avec le conseil, l'administration municipale et la population, nous pouvons bâtir un projet collectif ambitieux, axé sur la protection de notre qualité de vie rurale, la diversification des revenus et une implication citoyenne active, afin de faire de Cantley une communauté résiliente et épanouie.

Des comités ouverts : votre voix compte!

Voici la répartition des élu.e.s aux comités municipaux :

- Comité consultatif des loisirs, de la culture et des événements (CCLCÉ) : **Mme Frédérique Laurin** (présidente)
- Commission jeunesse : **Mme Isabelle St-Louis** (présidente)
- Comité consultatif d'urbanisme (CCU) : **M. Jean-Baptiste Michon** (président), **Mme Meaghan Massey** (vice-présidente) et M. Matthieu Hack (substitut)
- Comité consultatif en environnement et en développement durable (CCEDDC) : **M. Matthieu Hack** (président) et **M. Alexandre Khan** (2e élu)
- Comité sur les demandes de démolition et la protection des immeubles patrimoniaux : **Mme Meaghan Massey**, **M. Alexandre Khan** et **M. Matthieu Hack**.

À la suite de ces nominations, nous ouvrons maintenant tous les comités à de nouvelles candidatures. Si vous souhaitez vous impliquer, c'est le moment idéal de faire entendre votre voix! Les membres actuels peuvent aussi renouveler leur engagement. Votre participation compte pour faire avancer notre communauté.

Budget municipal

Le budget 2026 sera déposé à la fin janvier. Nous sommes conscient.e.s que les dernières années ont été marquées par une hausse importante de la facture sur vos comptes de taxes municipales, surtout en raison de l'augmentation du rôle foncier. Je souhaite préserver les services essentiels tout en contrôlant les augmentations de taxes, avec transparence et en tenant compte de nos réalités.

Participez au sondage!

La Municipalité de Cantley lance un sondage portant sur le service des communications afin de mieux comprendre vos besoins, vos attentes et vos habitudes d'information. Votre opinion est essentielle : elle nous permettra d'améliorer nos outils, nos messages et la manière dont nous vous rejoignons au quotidien.

Ce n'est que le début d'un beau projet collectif, et j'ai hâte de poursuivre ce chemin avec vous. Les prochains mois seront l'occasion de dialoguer, de partager vos idées et de construire ensemble des initiatives qui reflètent nos valeurs communes.

Enfin, en cette période des Fêtes, je vous souhaite des moments empreints de joie et de sérénité auprès de vos proches. Que la nouvelle année nous inspire à travailler ensemble pour faire de Cantley une communauté dynamique et solidaire.

Joyeuses Fêtes à tous!

Nathalie Bélisle
Mairesse



De gauche à droite : Meaghan Massey, Matthieu Hack, Frédérique Laurin, Alexandre Khan, Nathalie Bélisle, Jean-Baptiste Michon et Isabelle St-Louis.

Déçu, mais content

Joël Deschênes, candidat défait dans le district nº 2

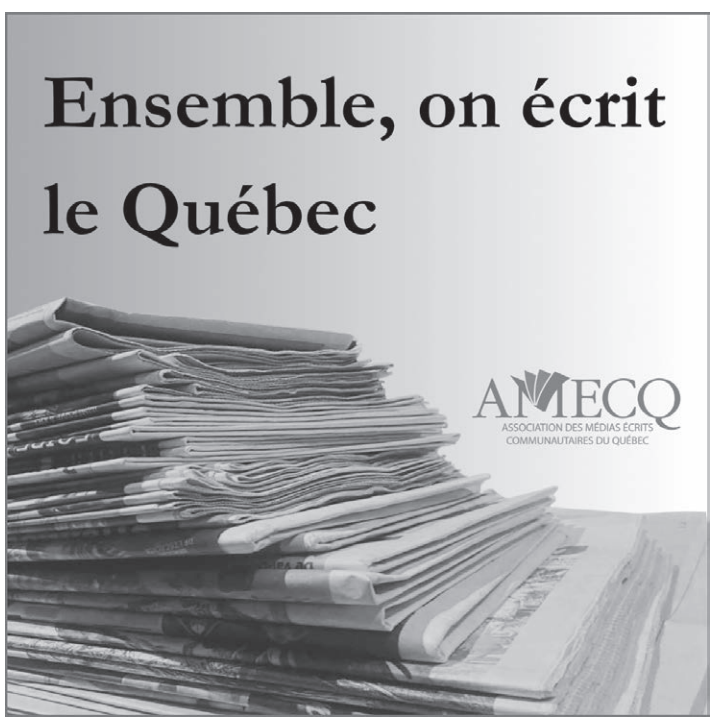
C'était ma première expérience dans l'arène politique et je dois lever mon chapeau à toutes les personnes qui se sont présentées aux élections. Beaucoup, mais vraiment beaucoup d'heures ont été investies durant ce mois de campagne. Je suis bien sûr déçu de ne pas avoir gagné et je remercie les 273 personnes qui m'ont appuyé, mais je suis quand même content d'avoir vécu cette expérience.

Les discussions que j'ai eues durant mon porte à porte m'ont appris beaucoup sur les gens de Cantley. Ils m'ont partagé leurs craintes, leurs opinions et leur vision de l'avenir de notre belle municipalité. Ce que j'ai particulièrement apprécié, c'est la campagne respectueuse dans mon district. Mes doutes vis-à-vis mes adversaires, Tracy King et Frédérique Laurin, se sont vite dissipés après quelques conversations. Ce fut un plaisir de les connaitre et je suis confiant que madame Laurin saura très bien représenter le district nº 2 au sein du conseil municipal. À nous trois, nous avons d'ailleurs suscité le plus d'intérêt dans le processus électoral, le district nº 2 étant celui avec le plus haut taux de participation à plus de 50 %.

De retour à *L'Écho* maintenant.

Je reprends la responsabilité de rédacteur en chef de L'Écho, et je remercie Louise Laperrière d'avoir pris la relève en octobre et novembre. Vous pouvez d'ailleurs lire mon éditorial qui porte sur le résultat des élections.

Je suivrai de près ce qui se passe au conseil municipal avec une motivation renouvelée. Le premier budget sera sans doute révélateur de ce qui nous attend pour les quatre prochaines années, à suivre dans la première édition de 2026, en février.



Le point sur les moyens de pression du Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes

Par Joël Deschênes

Depuis le 20 octobre, Postes Canada ne fait aucune livraison de circulaires et de journaux communautaires au Québec, sauf dans la région métropolitaine de Montréal. En octobre, grâce à l'aide des candidats aux élections municipales, nous avons réussi à livrer le journal presque partout à Cantley. Avec nos quelques quatre mille exemplaires, il fut impossible en novembre de refaire cet exploit sans aide. La livraison fut donc faite seulement à quelques points de distribution : IGA, CCM, dépanneur 307 et Petro-Canada.

Décembre reste incertain, mais à la vitesse où les négociations avancent, ce sera probablement la même chose que le mois dernier.

Voici une lettre que l'Association des médias écrits du Québec—dont je suis le président—a fait parvenir à Monsieur François Senneville, directeur national du Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes.

AMECQ
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

Le 5 novembre 2025

Monsieur François Senneville
Directeur national – Québec
Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (STTP)
340-5000, boulevard des Gradins
Québec (Québec)
G2J 1N3

Monsieur,

La grève des postes affecte les journaux communautaires. Dernièrement quelques journaux communautaires ont vu leurs exemplaires bloqués dans les entrepôts de Postes Canada. Même si la livraison de courrier à domicile a repris, il faut savoir que les circulaires et les journaux ne sont pas distribués. En effet, Le Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (STTP) considère les journaux communautaires comme étant des circulaires.

En plus de priver la population de recevoir l'information à laquelle elle a droit, cette décision met en péril la survie de plusieurs de nos journaux. Les journaux communautaires ne sont pas des circulaires. Les journaux communautaires sont gérés par des organismes à but non lucratif (OBNL) dont l'objectif est de transmettre l'information locale et régionale aux résidents de leur municipalité ou de leur région.

Par solidarité, nous demandons que les syndiqués du STTP puissent reprendre la distribution des médias écrits communautaires.

Solidairement,

Le président,

Joël Deschênes

Petit Café de Cantley!

Par Julie Boulanger, *gérante du Petit Café*

D'un automne bien occupé à un congé bien mérité!

Cet automne, ça a roulé au Petit Café! En plus des activités régulières (conversations en français, ateliers de photographie, échange de vêtements, Rendez-vous des artistes, Foire aux fantômes, exposition de photos), de nouvelles collaborations ont pris forme. C'est avec grand bonheur que nous avons rencontré de nouveaux partenaires qui ont bonifié notre programmation en répondant à divers besoins de la communauté. L'heure du conte avec Mafane organisée par l'Avant-Première, les haltes-allaitement offertes par l'organisme Naissance Renaissance Outaouais et les soirées de Bingo musical animées par la fabuleuse équipe de l'As des jeux ont attiré de nombreuses personnes de la MRC des Collines et des environs. Nous sommes toujours très ouvertes à de nouvelles propositions, alors n'hésitez pas à communiquer avec nous par courriel à **petitcafecantley @gmail.com** si vous avez un projet en tête qui pourrait intéresser la communauté ☺

Le lancement officiel de la troisième édition de l'exposition de photographies a eu lieu le 18 novembre dernier. Les clichés de dix photographes amateurs de la MRC figurent présentement sur le mur de l'Espace culturel et ce, jusqu'au 7 décembre. Nous vous invitons à profiter des quelques jours qu'il reste pour venir admirer ces grands talents de chez nous.



Les photographes qui ont participé à l'exposition de photo: Stephen, Suzanne, Marie-Josée, Julie, Frédéric, Sara, Patrick, Rachel et Claudette (Annie-Pier absente sur la photo).

Fermeture du Café pendant la période des Fêtes

Veuillez noter que le Café sera fermé du 15 décembre au 13 janvier inclusivement. Les employés et bénévoles en profiteront pour reprendre des forces et vous revenir en pleine forme le 14 janvier avec une autre programmation du tonnerre! Suivez-nous sur nos réseaux sociaux pour être à l'affût de tout ce qui s'en vient en 2026.

La grande équipe du Petit Café vous souhaite un très joyeux temps des Fêtes entourés de ceux et celles que vous aimez. Profitez de ces doux moments pour vous ressourcer et faire le plein d'une tonne d'amour! On a déjà hâte de vous revoir en 2026 ☺









Passer à l'histoire en 2025

N'oublions jamais

Par Margaret Phillips

Traduction gracieuseté des bénévoles de L'Écho de Cantley.

Avec un remerciement spécial au Comité des anciens combattants de Cantley 1889 et à son président, Richard Cohen.

C'est la saison où l'on célèbre les traditions familiales et où l'on se souvient des temps passés. En pensant à l'héritage de Cantley et à ceux qui ont façonné notre communauté, je me rends compte que lorsque les habitants de Cantley travaillent ensemble pour une cause en laquelle ils croient passionnément, ils font de grandes choses. Dans les années 1980, les citoyens se sont regroupés avec succès pour soutenir la séparation du regroupement municipal de Gatineau. Cette année encore, les Cantléens se sont rassemblés pour sauver l'identité rurale de Cantley. En février, 2 872 personnes ont signé le registre s'opposant au nouveau règlement sur la densification. En novembre, les citoyens ont voté pour un tout nouveau conseil et une mairesse qui ont promis de protéger le patrimoine rural de Cantley. Il ne fait aucun doute que l'année 2025 a été emblématique pour notre municipalité, une année qui a marqué l'histoire.

Cantley 1889 est également passé à l'histoire cette année en créant le premier monument commémoratif dédié à ses anciens combattants à partir d'un rocher de Cantley (décrit dans *L'Écho* de novembre 2025). Comme beaucoup de gens nous l'ont dit après l'inauguration du monument, c'était la « cérémonie commémorative la plus belle et la plus émouvante » à laquelle ils n'aient jamais assisté. Quel moment intense grâce à nos organisateurs et nos participants, tous des bénévoles, qui y ont mis cœur et âme pour qu'il en soit ainsi.

À partir de maintenant, chaque novembre, Cantley aura sa propre cérémonie pour honorer ses anciens combattants, pour réfléchir à son passé et pour se souvenir de ceux qui ont sacrifié leur vie pour l'avenir pacifique de notre pays et de Cantley.

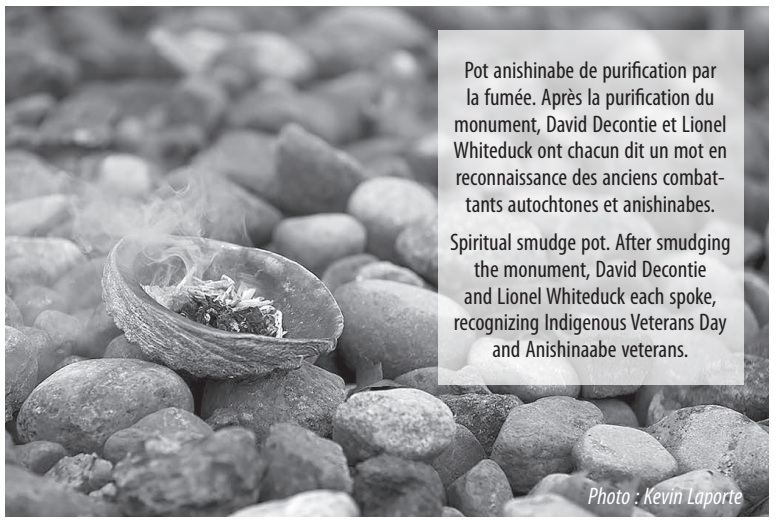
Les photos captent quelques-uns des nombreux moments marquants de cette première cérémonie du Souvenir à Cantley, le 8 novembre 2025.



Dévoilement officiel du monument. Le sous-chef Simon Labadie (à gauche) et le colonel Grant Dame, ret.

Official unveiling of the monument. Master Warrant Officer Simon Labadie (*left*) and Colonel (retd) Grant Dame.

Photo : Kevin Laporte



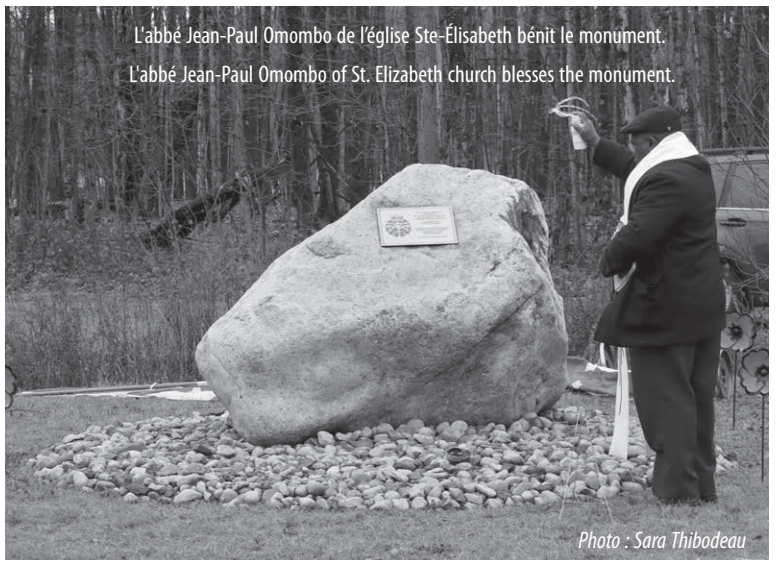
Pot anishinabe de purification par la fumée. Après la purification du monument, David Decontie et Lionel Whiteduck ont chacun dit un mot en reconnaissance des anciens combattants autochtones et anishinabes.

Spiritual smudge pot. After smudging the monument, David Decontie and Lionel Whiteduck each spoke, recognizing Indigenous Veterans Day and Anishinaabe veterans.

Photo : Kevin Laporte



Photo : Kevin Laporte



L'abbé Jean-Paul Omombo de l'église Ste-Élisabeth bénit le monument.

L'abbé Jean-Paul Omombo of St. Elizabeth church blesses the monument.

Photo : Sara Thibodeau



Photo : Kevin Laporte

Les porte-couleurs, membres du Comité des anciens combattants de Cantley 1889, (de gauche à droite) : le colonel Richard Cohen, ret., le sergent René Battah, ret. et le major Patrick Hannan, ret.

The colour party, members of Cantley 1889 Veterans Committee, (*from left*): Colonel (retd) Richard Cohen, Sargeant (retd) René Battah, Major (retd) Patrick Hannan



Photo : Kevin Laporte

Après la cérémonie : Margaret Phillips, présidente de Cantley 1889 avec le fier et heureux Richard Cohen, président du Comité des anciens combattants de Cantley 1889 et à droite, Paul Charbonneau, directeur de la Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

After the ceremony. Paul Charbonneau, Directeur, Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais (*right*) with the proud and happy Richard Cohen, (chair, Cantley 1889's Veterans Committee) and Margaret Phillips (president, Cantley 1889)

Cantley, 2025 – Making History

Lest we forget

By Margaret Phillips

With special thanks to Richard Cohen (chair) and the Cantley 1889 Veterans Committee.

It is the season for celebrating family traditions and remembering bygone times. As I think about Cantley's heritage and those who shaped our community, I realize that when Cantley people work together for a cause they passionately believe in, they make good things happen. In the 1980s, citizens fought for independence from Gatineau amalgamation and won. This year once again, citizens rallied to save Cantley's rural identity. In February, 2,872 people signed the referendum opposing the new densification bylaw. In November, citizens voted for an entirely new council and mayor who promised to protect Cantley's rural heritage. There is no doubt, the year 2025 was an iconic one for our municipality, a year that made history.

Cantley 1889 also made history this year by creating Cantley's first veterans' monument from a Cantley rock (described in the November 2025 *L'Écho*). As many people told us after the monument's inauguration, it was the "most beautiful and emotional remembrance ceremony" they had ever attended. It was so powerful because its organizers and participants were all volunteers who put their hearts and souls into making it happen that way.

From now on, every November Cantley will have its own ceremony to honour our Cantley veterans, to reflect on our past, and to remember those who sacrificed their lives for the peaceful future of our country and for Cantley.

These photos capture a few of the many special moments during Cantley's first Remembrance Ceremony, November 8, 2025.



Major Patrick Hannan, ret.
Major (retd) Patrick Hannan
Photo : Kevin Laporte



La mairesse Nathalie Bélisle (à gauche) et Margaret Phillips (Cantley 1889) ont déposé la couronne à la mémoire des anciens combattants de Cantley.

Nathalie Bélisle (*left*) and Margaret Phillips (Cantley 1889) laid the wreath in memory of Cantley's veterans.

Photo : Sara Thibodeau

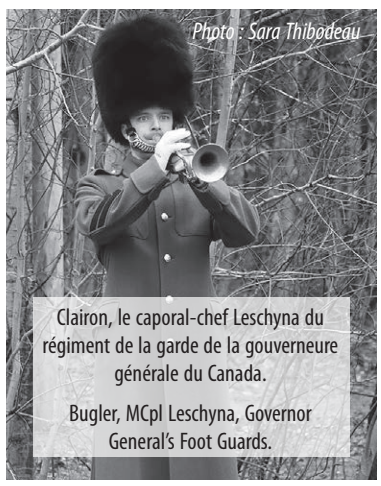


Photo : Sara Thibodeau

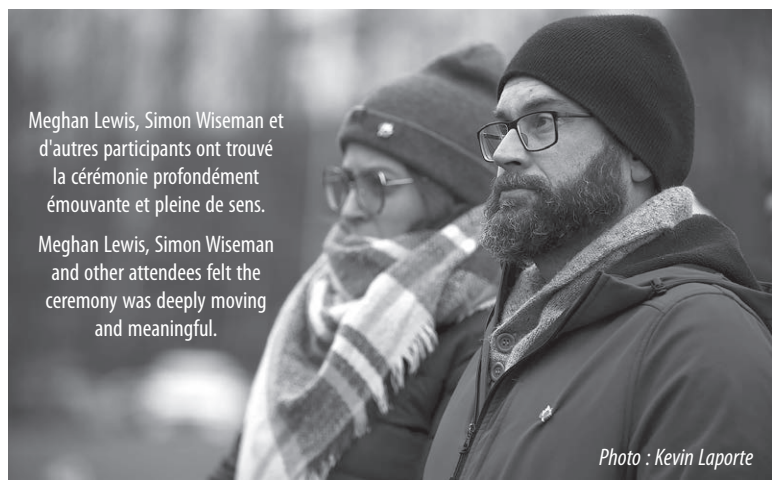
Clairon, le caporal-chef Leschyna du régiment de la garde de la gouverneure générale du Canada.

Bugler, MCpl Leschyna, Governor General's Foot Guards.



Photo : Kevin Laporte

Dougal Rattray, cornemuseur
Bagpiper, Dougal Rattray



Meghan Lewis, Simon Wiseman et d'autres participants ont trouvé la cérémonie profondément émouvante et pleine de sens.

Meghan Lewis, Simon Wiseman and other attendees felt the ceremony was deeply moving and meaningful.

Photo : Kevin Laporte



Photo : Sara Thibodeau

La pasteure Marie Silvenie Chery de l'Église Unie de la Grâce.

Pastor Marie Silvenie Chery, Grace United Church.



La Chorale de la paroisse Ste-Élisabeth

Sous la direction de Suzanne Steiner — Under the direction of Suzanne Steiner

Photo : Sara Thibodeau



Une dernière parade en uniforme pour le lCol Jean-Baptiste Michon, conseiller du district 4, et son épouse Caroline Laberge Pelletier.

One last parade for LCol Jean-Baptiste Michon, Cantley councillor District 4, his wife Caroline Laberge Pelletier.

Photo : Kevin Laporte



Aydan Fleming (à gauche) et Benjamin Cyr, étudiants de Cantley à l'école polyvalente de l'Érablière, lisent tour à tour des parties de la « Promesse de se souvenir ».

Aydan Fleming (*left*) and Benjamin Cyr, Cantley students at Polyvalente de l'Érablière, each read parts of the "Commitment to Remember".



La chanson « Et la fanfare jouait Waltzing Matilda » interprétée par Robert Watt était puissante et très émouvante.

Singer Robert Watt's rendition of "The Band Played Waltzing Matilda" was powerful and highly emotional.

Photo : Kevin Laporte



Photo : Caroline Laporte

Comité des anciens combattants - Cérémonie : (de gauche à droite) Patrick Hannan, Sarah Plamondon, Richard Cohen (président), Sara Thibodeau, Margaret Phillips, René Battah.

Veterans Committee - Ceremony: (*from left*) Patrick Hannan, Sarah Plamondon, Richard Cohen (chair), Sara Thibodeau, Margaret Phillips, René Battah.

Colin Griffiths griff@ancientbrit.ca

Faire l'autruche

Ma grand-mère avait une affiche au mur qui montrait une troupe de soldats partant à la guerre et leurs mères qui les regardaient avec admiration. Une mère se tourne vers l'autre et dit : « Oh regarde, ils sont tous déphasés sauf mon petit Jean! »

C'est devenu ma philosophie de vie grincheuse. Tout le monde a forcément tort et j'ai sans aucun doute raison… Enfin, dans la mesure du raisonnable. Face aux preuves du contraire, je concéderai. Peut-être.

Prenons la fluoration de l'eau, par exemple. Il ne fait aucun doute que l'eau fluorée réduit la carie chez les enfants. Elle n'a pas éliminé la carie dentaire, mais elle l'a réduite. On ignore la cause de la carie dentaire. Est-ce la consommation excessive de collations sucrées et de boissons gazeuses? On ignore pourquoi il y a plus de fluorure dans le thé bien infusé qu'il n'est possible d'en consommer à partir de nos réserves d'eau. On ignore aussi pourquoi la plupart du fluorure est évacué dans nos égouts et n'est pas consommé en tant que mesure préventive. Quel gaspillage!

Qui profite alors? Clairement, les producteurs et les vendeurs de bonbons et de boissons gazeuses. Et n'oublions pas les fonderies qui produisaient une énorme quantité de déchets de fluorure de sodium provenant de la production d'aluminium.

Le fait que RFK Jr. soit d'accord avec moi sur ce point est totalement hors de propos, puisque je suis catégoriquement en désaccord avec ses opinions sur la vaccination.

Cependant, je suis plutôt d'accord avec lui en ce qui concerne les autruches. Il s'agit là encore d'une question de santé publique, de trouver un moyen de nous protéger face à une pandémie possible de grippe aviaire. Nous adoptons le point de vue anthropogénique (et très égoïste) selon lequel protéger les personnes est plus important que de protéger l'environnement, et ce, malgré que nous soyons extrêmement dépendants de la santé de l'environnement, comme le démontrent les effets du réchauffement climatique.

Nous ne devrions pas faire des choses qui nuisent à la santé de notre environnement. Il y a bien peu que nous puissions faire face à la population mondiale de virus qui se trouvent partout, dans toutes les populations d'oiseaux et d'animaux sauvages. Au moment où j'écris, la population de l'éléphant de mer du sud en Argentine est décimée par la grippe aviaire. À mesure que les animaux meurent, le virus est transporté par des charognards aquatiques et aviaires qui s'infectent eux-mêmes et partout où ils voyagent dans leurs migrations, y compris vers le nord jusqu'à nous.

Ce n'est pas un cycle que nous pouvons ou devrions interrompre. C'est la nature brute qui produit les merveilles que nous chérissons. La masse de la nature est tellement plus grande que nous. Nous sommes moins d'un dix-millième de vie sur Terre, substantiellement moins que la masse estimée du monde des virus et bactéries, bien que nous dépassions de loin la masse des oiseaux d'environ 30 fois. Raison de plus pour les protéger.

Mais cela signifie-t-il que nous devrions abattre ces troupeaux qui souffrent de la grippe aviaire? La population sauvage d'animaux bénéficie-t-elle de l'élimination d'un troupeau malade? Nous bénéficions tous d'être malades en développant une immunité contre les virus et les bactéries. Que ce soit dans la nature ou non, les protocoles de vaccination montrent clairement comment l'immunité aide à la survie individuelle et culturelle. Il est décevant de voir que le Canada a récemment perdu son statut de pays exempt de rougeole, en grande partie à cause d'une vaccination incomplète.

Quoi que nous fassions, nous n'allons pas éliminer les virus. Ils sont partout, dans de nombreux cas, essentiels à notre santé. La grippe aviaire sera toujours là, que les autruches soient abattues ou non. Encore une fois, qui profite ici? Pas les autruches, mais les éleveurs de poulets voisins et bien sûr, nous avec notre amour continu pour la volaille. Ce sont l'économie et la politique, et non la science, qui dictent les pratiques de l'Agence canadienne d'inspection des aliments.



Ostriches

Colin Griffiths

My grandma had a poster on her wall. It showed a troop of soldiers marching off to war, watched by their admiring mothers. One mother turns to another and says: "Oh look, they're all out of step except my Johnny!"

This has become my curmudgeonly philosophy of life. Everybody else is necessarily wrong, and I am no doubt correct. Well, within reason. If the evidence is clearly one way and not the other, I'll concede. Maybe.

In the case of fluoridation, for example, there is no question that the practice has reduced the level of caries in children. It has not eliminated dental decay, but it has reduced it. The practice ignores the cause of tooth decay in the first place – the excessive consumption of sugary snacks and soft drinks. Or the fact that there is more fluoride in well steeped tea than it is possible to consume from our water supplies. Or the enormous waste in that most fluoride is flushed into our sewers and not consumed as a prophylactic.

One also has to ask, "cui bono," who benefits. Clearly, the producers and sellers of the candies and drinks. Not to mention, though now I do, the smelters who had an enormous amount of sodium fluoride as a waste product from the production of aluminium.

The fact that JFK Jr. agrees with me on this is totally beside the point, since I categorically do not agree with his views on vaccination.

Though when it comes to ostriches, I may be found in agreement with him. Here it is again an issue of public health, finding a way to protect us when faced by a potential pandemic of bird flu. We take the (very selfish) anthropogenic view that protecting people is more important than protecting the environment. Even though we are critically dependent on the health of the environment, as shown by the effects of global warming.

We should not be doing things that adversely affect the health of our environment. There are not many things we can do in the face of the global population of viruses that are found everywhere, throughout the wild bird population and the wild animal populations. As I write, the population of the southern elephant seal in Argentina is being decimated by bird flu. As the animals die, the virus is carried away by aquatic and avian scavengers to infect themselves and wherever they travel, including back north to us in their migrations.

This is not a cycle we can or should interrupt. It is nature in its rawness that has produced the marvels which we cherish. The mass of nature is so much more than us; we are less than one ten thousandth of life on this earth, substantially less than the world's estimated mass of viruses and bacteria, though we far exceed the mass of birds by about 30 times. All the more reason to protect them.

But does this mean that we should cull those flocks that experience bird flu? Does the wild population of animals benefit from the elimination of a diseased flock? We all benefit from being ill in developing immunity to viruses and bacteria. Whether in the wild or not, vaccination protocols clearly show how immunity helps individual and cultural survival. It is disappointing to see that Canada has recently lost its measles-free status, largely because of failure to vaccinate thoroughly.

Whatever we do, we are not going to eliminate viruses. They are everywhere, in many cases, essential to our health. Bird flu will still be around, culled ostriches or not. "Cui bono" again. Not the ostriches but the neighbouring chicken farmers and, in turn, us, with our continued love of poultry. It is economics and politics not science that dictate the actions of the Canadian Food Inspection Agency.



ÉCOLE SAINTE-ÉLISABETH

La fête des Morts

Le premier et le 2 novembre, au Mexique, on célèbre la vie des gens décédés. On appelle cette fête la fête des Morts. Pour mieux comprendre cette fête d'une autre culture, nous avons lu un texte et répondu à des questions.

Ensuite, notre enseignante nous a proposé un projet d'art de l'artiste Claudia Loubier. Il s'agit d'un crâne de squelette fait avec de la craie de cire et de la peinture noire. Les étapes du projet de la fête des Morts sont les suivantes :

1. On trace le crâne, les yeux et la bouche avec un crayon à mine.

2. On repasse au crayon permanent sur le crâne, les yeux et la bouche.

3. On choisit deux motifs à reproduire dans le crâne.

4. On repasse au crayon permanent sur les motifs.

5. On colorie le crâne et les motifs.

6. On colorie le fond entier avec plein de craies de cire en appuyant très fort.

7. On peinture une fine couche de gouache noire.

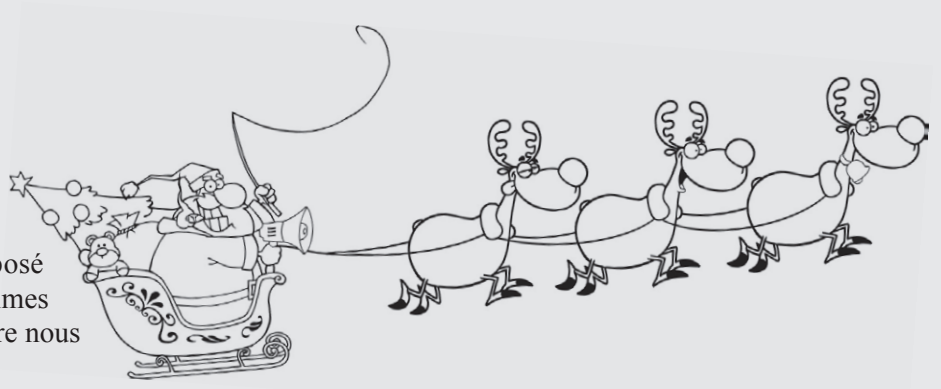


8. On gratte deux motifs comme si c'était des cartes à gratter. On découvre ainsi la cire sous la peinture noire.

Tous les élèves de 3e et de 4e année de la classe de madame Valérie ont adoré ce projet. Nous avons pu laisser aller notre créativité et ça a donné un résultat très coloré. Ce qu'on a préféré, c'était de gratter la peinture noire parce que c'était impressionnant de voir la couleur apparaitre.

Olivia Hannon et Aly Désormeaux, élèves de 3e année de la classe de Mme Valérie

La lettre au père Noël



Avec l'arrivée de la neige et du froid, Noël arrive. Youpi!

Pour l'occasion, notre enseignante, madame Valérie, nous a proposé d'aider les élèves de maternelle à écrire au père Noël. Nous sommes excitées d'aller leur rendre visite demain, surtout que plusieurs d'entre nous étions dans la classe de madame Marie-Claude en maternelle.

Voici, plus précisément, les étapes de notre projet. D'abord, Madame Valérie nous a lu l'album *Cher monstre* d'Emma Yarlett. Ce livre contenait différentes lettres, car le monstre invitait ses amis à un dîner et chacun lui répondait. Ainsi, nous avons ressorti les différentes parties d'une belle lettre. Ensuite, le 18 novembre, nous avons rencontré les plus jeunes et les avons questionnés en entrevue pour mieux les connaitre, savoir ce qu'ils ont à dire au père Noël et ce qu'ils souhaitent recevoir pour Noël. Par la suite, nous avons rédigé une lettre pour l'envoyer au pôle Nord.

Nous sommes impatientes de recevoir les réponses du père Noël pour pouvoir retourner voir les plus jeunes et leur en faire la lecture.

Finalement, ce projet nous a plu dès que madame Valérie nous l'a présenté. On était emballées de passer du temps avec les plus jeunes. On s'est senties comme des bons modèles quand ils nous ont regardées écrire leurs réponses pendant l'entrevue. Par-dessus tout, on a hâte d'aller leur lire la réponse du père Noël pour voir leur réaction!

Malia Thibault et Samuelle Rochefort, élèves de 4e année de la classe de Mme Valérie



L'ÉCOLE DE L'ORÉE-DES-BOIS

Cartes de Noël au profit de la Maison des Collines

Les élèves du troisième cycle de l'école de l'Orée-des-Bois ont créé de jolies cartes de Noël pour une activité de financement au profit de la Maison des Collines. Ces cartes seront vendues dans deux marchés de Noël : le premier à la Fab et le deuxième, au Centre Meredith, tous deux situés à Chelsea.

La Maison des Collines est un centre de soins palliatifs pour les gens de l'Outaouais qui en ont besoin. Elle existe depuis 2019 et connait un grand succès. Ses bénévoles dévoués accompagnent les personnes en fin de vie et leurs proches. Cette maison permet aux résidents de vivre leurs derniers instants dans un lieu accueillant et paisible. Elle est située à Wakefield, en Outaouais, et offre des soins 24 heures sur 24 avec une équipe de professionnels et de bénévoles qui veillent au confort et à la dignité des résidents. Les familles peuvent rester auprès de leurs proches à toute heure et même les animaux de compagnie sont les bienvenus.

L'école de l'Orée-des-Bois est un lieu chaleureux et bienveillant, où élèves et enseignants sont toujours prêts à aider leur prochain.

Sarah Dubois Carrière
et Rosalie Houle Charette, 601



La grande lecture partagée

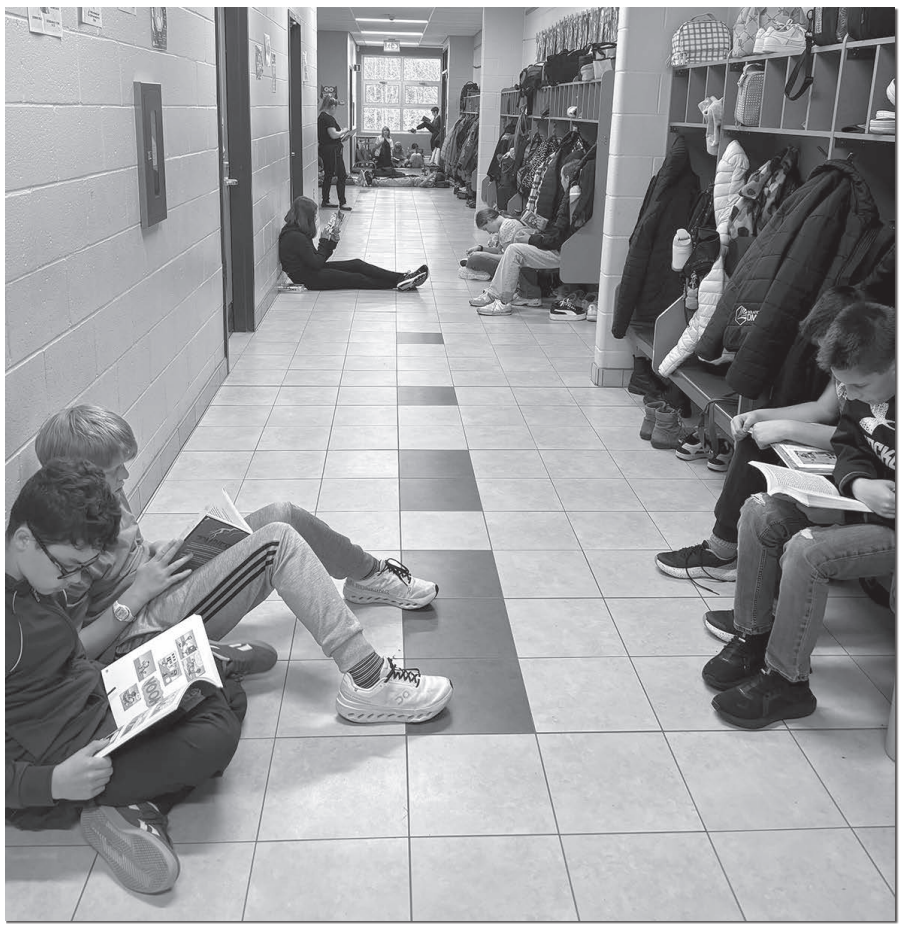
Le 23 octobre 2025, après le diner, les élèves du premier jusqu'au troisième cycle de l'école de l'Orée-des-Bois, ont pu choisir un livre et lire où ils voulaient dans leur corridor respectif et dans les classes. Cette belle activité a duré 15 minutes. Le but était d'accumuler un million de minutes de lecture partagée dans tout le Québec. Ce projet a été créé par l'Institut des troubles d'apprentissage. Mme Sandrine, l'instigatrice du projet, a trouvé que c'était un vrai succès, tellement que l'école revivra une autre grande lecture partagée le 28 novembre prochain.

Nous aimerions recommencer cette expérience parce que c'est amusant, relaxant et éducatif. Cela permet de développer un vocabulaire plus riche et encourage les enfants à lire. Pour nous, le projet est un succès. En plus, cette activité reflète bien le thème de notre école : « L'union fait la force ». Elle offre aux élèves une expérience unique autour de la lecture et en plus, c'est gratuit! La grande lecture partagée est un défi simple et accessible.

Camille Pilon, Sophia Stewart et Marie Viau, 6e année









L'ÉCOLE DE L'ORÉE-DES-BOIS



Le labyrinthe

Le 21 octobre dernier, à 10 h, les élèves de 1re et 2e année ont eu la chance d'assister à une pièce de théâtre à la Maison de la culture, dans la salle Odyssée. Le spectacle s'intitulait « *Le labyrinthe de la forêt décrépite* ».

L'histoire racontait les aventures d'un apprenti magicien qui cherchait son maitre dans une forêt mystérieuse. Mais cette forêt était en réalité un immense labyrinthe sans sortie! Pour s'en sortir, il a demandé de l'aide à une sorcière… qui n'était pas très gentille. Finalement, grâce à un sort, il a réussi à retrouver son maitre et à sortir du labyrinthe.

Cette pièce voulait montrer aux enfants que « quand on est méchant, ça finit par nous revenir ». La plupart des élèves ont adoré le spectacle, même si quelques-uns ont eu un peu peur. Après la représentation, les élèves ont fait un travail d'appréciation pour partager leurs impressions.

Ariane Dumont et Maika Barrette, 6e année



Une journée d'Halloween mémorable à l'école!

Le 31 octobre, notre école s'est transformée en un véritable terrain de fête pour célébrer l'Halloween comme il se doit. Petits et grands ont participé avec enthousiasme à une journée remplie d'activités effrayantes… mais surtout amusantes!

La journée a débuté avec une parade costumée haute en couleur. Les élèves ont défilé fièrement dans leurs déguisements originaux, allant de sorcières et super-héros à des créatures fantastiques. Les sourires étaient au rendez-vous, et les costumes ont suscité de nombreuses réactions admiratives.

Ensuite, les élèves ont eu la chance de visiter une maison hantée installée dans l'école. Cris, rires et frissons ont ponctué cette activité qui a su captiver l'imagination de tous. Les décors et les effets spéciaux ont transporté les visiteurs dans un univers mystérieux et palpitant.

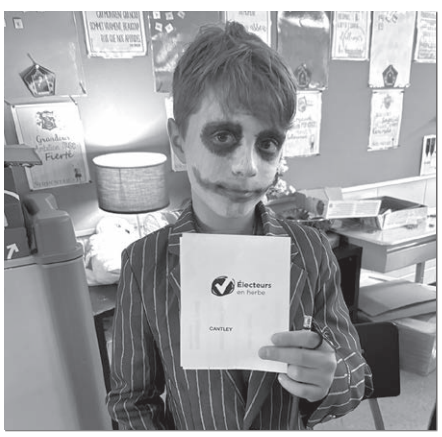
Un moment très attendu fut le concours d'estimation de bonbons. Chaque classe a tenté de deviner le nombre exact de friandises dans un grand bocal. Félicitations à la classe gagnante qui a su faire preuve de logique et d'un peu de chance pour remporter le prix avec le nombre exact!

Pour clore cette journée festive, tous les élèves se sont réunis au gymnase pour un *Just Dance* collectif sur la célèbre chanson *Thriller* de Michael Jackson. L'énergie était contagieuse et les pas de danse ont fait vibrer les murs du gymnase!



Cette journée d'Halloween restera gravée dans les mémoires comme un moment de partage, de créativité et de plaisir. Merci à tous ceux qui ont contribué à son succès!

Mme Josée, enseignante en 6e année



Électeurs en herbe

Lors de la journée d'Halloween, nous avons vécu l'expérience du projet *Électeurs en herbe* en prévision du vote le 2 novembre à la mairie de Cantley. Cette expérience était vraiment amusante et surtout intéressante. C'était comme dans un vrai lieu de vote, mais dans nos classes.

On a utilisé les rôles de primo, scrutatrice et secrétaire. On a appris comment se débrouiller dans le lieu de vote et comment bien voter derrière l'isoloir. On a aussi appris qu'il faut savoir le nom de notre rue pour qu'un primo nous donne un numéro de quartier pour aller voter au bon isoloir. On a aussi appris qu'on ne peut pas voter avant d'avoir 18 ans.

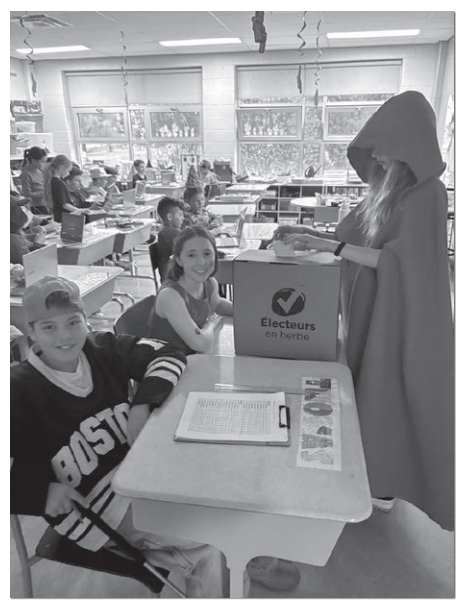
On a apprécié l'idée de notre enseignante de nous faire voter avant d'être majeurs. Cette activité est seulement pour les élèves du troisième cycle du primaire et pour les élèves du secondaire. Après avoir voté, notre prof a envoyé nos résultats au gouvernement. Le vainqueur de nos votes a été Marc Villeneuve avec 11 votes sur 24.

Lors des prochaines élections provinciales, nous invitons les enseignants à participer au projet *Électeurs en herbe* avec leurs élèves. C'est une activité intéressante et utile, qui aide à comprendre comment voter avant d'être adulte.

Primo, *Victoria Poudrier*

Scrutatrice, *Leah Suhubiette*

Secrétaire, *Théo Leblanc*



École de karaté Shotokan traditionnel

Karaté Shotokan Cantley

空手道

カンテレ 松涛館

Joyeux Noël et Bonne année !

École de la Rose-des-Vents
112, rue du Commandeur, Cantley

Information: karate.cantley@videotron.ca
www.karatecantley.ca
www.facebook.com/karateCantley
819-827-9337
Joël Deschênes
(Sensei)

KARATE SHOTOKAN CANTLEY

Karaté Shotokan Cantley (depuis 2008) est un organisme à but non lucratif dont le mandat est de promouvoir le karaté Shotokan traditionnel dans un cadre familial. Nous sommes membres de l'Association des Arts Martiaux du Canada (AAMC-CMAA) et nous avons aussi une chartre pour le dojo avec International San Ten Karaté Association.

L'ÉCHO de/of CANTLEY

À l'occasion du temps des Fêtes, L'Écho de Cantley

aimerait offrir ses vœux de paix, de bonheur et de prospérité à ses lecteurs et collaborateurs et les remercier de leur fidélité.



Cantley respire vraiment l'atmosphère de Noël! Le véritable père Noël et mère Noël pensent s'y installer! Les enfants sont enchantés de les rencontrer et d'apprendre cette bonne nouvelle!!

Cantley

La Municipalité de Cantley tient à vous informer que tous les avis et autres publications requis par les lois sont affichés au rez-de-chaussée de la Maison des Bâtisseurs et sont publiés dans le site Internet de la Municipalité et que vous pouvez les consulter à l'adresse **https://cantley.ca/categorie-nouvelles/avis-public**

Stéphane Parent
Directeur général et greffier-trésorier











Les Étoiles d'Argent de Cantley

Gisèle Gariépy

Club Les Étoiles d'Argent de Cantley
Outaouais

Message de Noël

Chers membres du club FADOQ Les Étoiles d'Argent de Cantley,

Au nom du conseil d'administration, nous vous souhaitons un merveilleux Noël rempli de joie et de moments précieux auprès de vos proches.

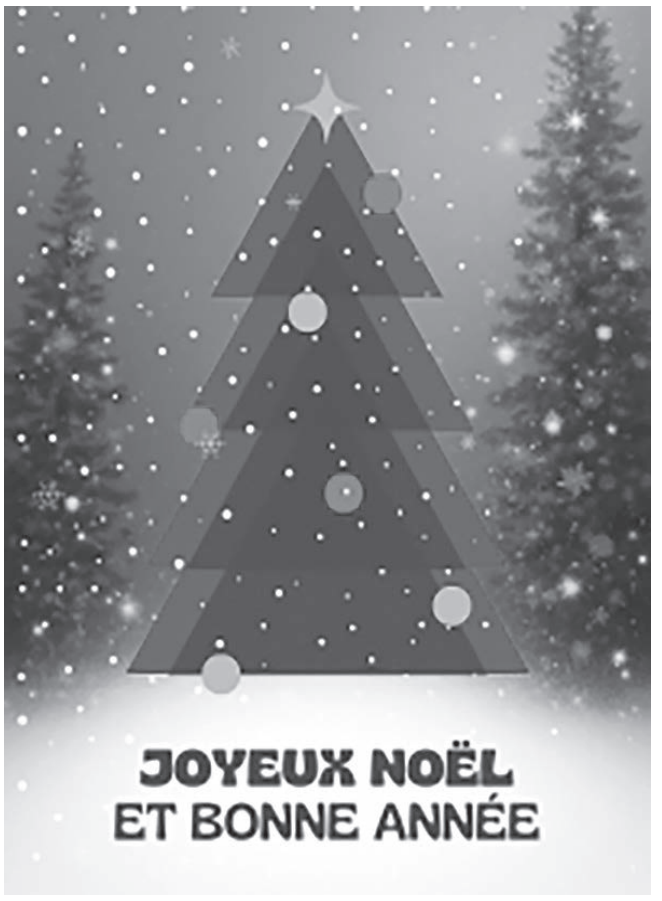
Nous tenons à vous remercier de votre engagement et de votre présence aux différentes activités, fêtes ou escapades d'une journée qui sont toujours empreintes de plaisir et de convivialité.

Nous vous adressons nos meilleurs vœux pour une nouvelle année 2026 pleine de santé et de bonheur à profusion.

Joyeuses Fêtes à tous !

Cordialement,

Sylvie Charron
Présidente





Encore une fois, un dîner d'Halloween bien réussi avec des membres qui participent en grand nombre.

Le 30 octobre dernier avait lieu notre dîner d'Halloween, événement de plaisirs et de fous rires, auquel 89 personnes ont participé.
Vous trouverez sur notre page Facebook plusieurs photos de ce bel après-midi.





Les Étoiles d'Argent de Cantley

Club Les Étoiles d'Argent de Cantley
Outaouais



Club de marche de Cantley



Joignez-vous au groupe de marche tous les mardis matin à 10 h à des endroits différents.

Aucune inscription nécessaire. Vous vous présentez sur place.

Voir l'horaire ci-dessous.

Pour nous joindre:
etoile.argent018@hotmail.com

- Inscription à une activité.
- Informations générales.
- Commentaires/suggestions.
- Joindre un membre du CA.

Pour joindre le comité de pickleball :
pickleballetoiles@gmail.com

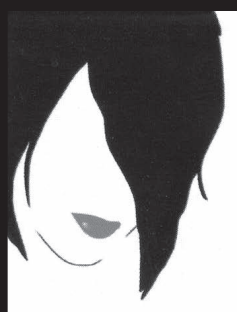
Horaire du Club de marche
Tous les mardis de 10 h à 11 h

Date	Lieu de randonnée		Note
2 décembre	Lac Leamy, restaurant St-Eloi 100, rue Atawe	Gatineau	Piste
9 décembre	Petro Canada 890, montée de la Source/chemin Hogan	Cantley	Pavé
16 décembre	Walmart 51, boul. de la Gappe (côté du Bulkbarn)	Gatineau	Piste
6 janvier	Restaurant Sterling 835, rue Jacques-Cartier (Stationnement rue du Como)	Gatineau	Piste
12 janvier	Parc de la Gatineau 33, chemin Scott	Gatineau	Boisé
20 janvier	Parc Beauchamp, P1, 741, boul. Maloney	Gatineeau	Piste
27 janvier	CCM, 6, impasse des Étoiles Dans le stationnement	Cantley	Gravelle

Attention ! Attention!

Toutes les activités des Étoiles d'Argent reprendront la semaine du 12 janvier 2026.

Visitez notre page Facebook : Étoiles d'Argent de Cantley



SALON RACHEL
Pour elle et lui
www.salonrachel.ca
845 Montée St-Amour
Cantley, Qc, J8V 3E3
(819)671-3263
salonrachel@videotron.ca
Sur rendez-vous seulement
Du Mardi au Vendredi

PIZZA CANTLEY
827-3404
Produits toujours de première qualité
267, montée de la Source,
Cantley 827-3472

ÉRIC PELLETIER
SEPTIQUE GÉNIE
Plans d'installations septiques,
plans de drainage et autres ...
Éric Pelletier, T. P.
Cantley, Qc
Téléphone: (819) 665-7535
septique.genie@videotron.ca
MEMBRE DE L'ORDRE DES TECHNOLOGUES PROFESSIONNELS DU QUÉBEC

VAILLANT EXCAVATION
Transport Leblanc
Accompagner | Optimiser | Exécuter
Services résidentiels
• Terrassement
• Excavation
• Installations septiques
• Matériaux en vrac
• Vente de terrains
Services aux entrepreneurs
• Camionnage
• Location d'équipements lourds avec opérateur
• Génie civil
info@vaillantexcavation.ca 819-827-0555
www.vaillantexcavation.ca

NOUVELLES

DE LA PAROISSE

SAINTE-ÉLISABETH DE CANTLEY

Brigitte Soroka





Sincères condoléances

Nous nous unissons en prières avec la famille et les amis de Mme Monique Tremblay Bourgeois, décédée au début de novembre. Mme Tremblay Bourgeois était une paroissienne de longue date et a longtemps fait partie de la chorale de la paroisse Ste-Élisabeth.

Messes hebdomadaires et mensuelles

Vous êtes invités à vous joindre à nous pour les messes qui ont lieu tous les samedis à 15 h 30 en anglais et tous les dimanches à 11 h en français. Le premier samedi et le premier mercredi du mois, abbé Jean-Paul et père Jean-Roland président également des messes mensuelles dont les prochaines auront lieu les samedis 3 janvier et 7 février (en français) et les mercredis 7 janvier et 4 février (bilingue).

L'abbé Jean-Paul est disponible à compter de 8 h 30 avant la messe mensuelle du premier samedi du mois pour rencontrer toute personne qui désire recevoir le sacrement de la réconciliation de façon individuelle.

Premier Pardon

C'est dans une atmosphère de paix et de prière que neuf enfants de Cantley et un enfant de Poltimore ont fait leur sacrement de réconciliation le dimanche 16 novembre dernier. Nos félicitations pour ce bel accomplissement! Un grand merci aux parents et aux catéchètes qui les ont accompagnés dans cette démarche. Au printemps, ces mêmes enfants suivront une démarche qui les mènera à leur sacrement d'eucharistie.

Cérémonie pénitentielle de l'avent

Vous êtes invités à préparer votre coeur pour Noël en prenant part à la célébration pénitentielle qui aura lieu pendant la messe de 11 h du dimanche 14 décembre.

Évènements à venir en 2026

Déjeuner de crêpes : dimanche 15 février

Bingo-jambon : dimanche 22 mars

Vente de pâtisseries et de plantes : dimanche 3 mai

Location de la salle paroissiale

La salle paroissiale de l'église Ste-Élisabeth est un endroit idéal pour vous rassembler peu importe l'occasion. Elle est située derrière l'église et vous offre un stationnement spacieux et une rampe qui la rend facilement accessible pour les personnes à mobilité réduite. La salle peut accueillir jusqu'à 120 personnes assises autour d'une vingtaine de tables. Adjacente à la grande pièce, on retrouve une cuisine équipée de deux cuisinières et réfrigérateurs en plus d'une ouverture de style cantine qu'on peut ouvrir ou fermer. La salle se loue 325 $ la journée. Pour plus d'informations, veuillez appeler le secrétariat de la paroisse au **819 827-2004**.

Feuillet paroissial

Pour vous tenir informés des activités de la paroisse Ste-Élisabeth, n'oubliez pas de prendre le feuillet paroissial. Il est disponible aux deux semaines en format papier à l'entrée de l'église et dans plusieurs établissements de Cantley, ainsi qu'en format électronique sur le site Web de la paroisse Ste-Élisabeth (**steelisabeth.org**). Vous pouvez également vous abonner à la page Facebook de la paroisse pour rester à l'affût des nouvelles.

Infolettre du diocèse de Gatineau

Toutes les deux semaines, l'archevêché de Gatineau vous offre son infolettre pour vous permettre de connaître les activités offertes par le diocèse ainsi que par les paroisses de la région. Rendez-vous au **www.diocesegatineau.org** et choisissez l'onglet Infolettre.

MESSES DE LA PÉRIODE DE NOËL

Mercredi 24 décembre — VEILLE DE NOËL

17 h – Messe en anglais à la paroisse Ste-Élisabeth, Cantley

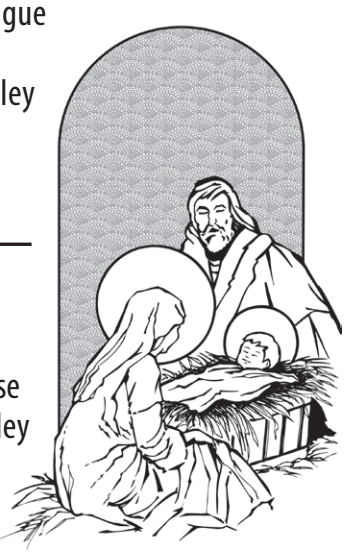
19 h – Messe familiale en français à la paroisse Ste-Élisabeth, Cantley

21 h – Messe de la veille de Noël à l'église de St-Pierre-de-Wakefield

23 h – Messe en français avec chorale à la paroisse Ste-Élisabeth, Cantley

Jeudi 25 décembre — JOUR DE NOËL

11 h – Messe bilingue à la paroisse Ste-Élisabeth, Cantley



Jeudi 1er janvier — JOUR DE L'AN

11 h – Messe en français à la paroisse Ste-Élisabeth, Cantley

La paroisse Ste-Élisabeth vous souhaite un joyeux Noël et une bonne et heureuse année!

Que l'amour, la paix et la joie de Dieu vous accompagnent tout au long de cette nouvelle année!

St. Elizabeth
Parish News

Brigitte Soroka



Upcoming Monthly Bilingual Masses

You are warmly invited to the parish's weekly services at 3:30 p.m. in English on Saturdays and at 11 a.m. in French on Sundays. Our monthly bilingual mass presided by Father Jean-Roland takes place at 9 a.m. on the first Wednesday of the month. Next monthly masses will be on Wednesday, January 7 and Wednesday, February 4.

Parish Activities in 2026

Pancake breakfast: Sunday, February 15

Ham-bingo: Sunday, March 22

Pastry and plant sale: Sunday, May 3

Parish Hall Rental

Our Parish Hall is available for rent! It is an ideal space to hold events of all sorts. Located behind the church, this hall offers a vast parking lot as well as a ramp for easy wheelchair access. It can accommodate up to 120 guests seated around twenty tables. You also have access to a kitchen equipped with two stoves and refrigerators as well as a fully closable canteen-style window. Renting the parish hall for the day costs $325. For more information, please call the parish office at **819 827-2004**.

Parish Bulletin

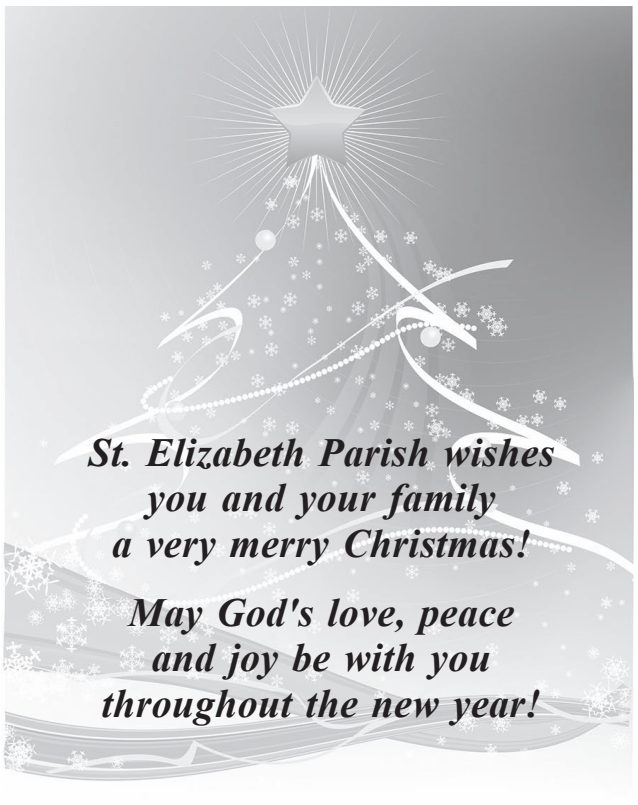
The parish bulletin is a great way to be informed of activities taking place at St. Elizabeth Parish. It is available every two weeks directly at the church or in various Cantley establishments as well as on the parish's web site (**steelisabeth.org**). Subscribing to the Parish's Facebook page is also a great way to be aware of upcoming events.

Prayers and Sympathies

Our prayers and sympathies are extended to the family and friends of Mr. Denis Mulcahey, who passed away in November.

Archdiocese's Newsletter

Every two weeks, our diocese prepares a newsletter to share events offered either by our diocese and by our region's parishes. To keep yourself informed, please check the Newsletter on our diocese's web page at **www.diocesegatineau.org**.



ENGLISH CHRISTMASTIME MASSES

Wednesday, December 24 — CHRISTMAS EVE

5 p.m. – English mass, St. Elizabeth, Cantley

7 p.m. – Family Mass (French), St. Elizabeth, Cantley

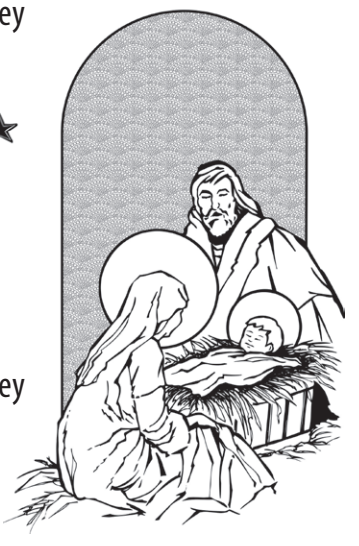
11 p.m. – Mass with choir (French), St. Elizabeth, Cantley

Thursday, December 25 — CHRISTMAS DAY

11 a.m. – Bilingual mass, St. Elizabeth, Cantley

Thursday, January 1 — NEW YEAR'S DAY

11 a.m. – Mass (French), St. Elizabeth, Cantley



MÉCANIQUE SERGE LAFONTAINE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
819 827-2480
Air climatisé • Électronique • Antirouille
Vente et installation de pneus • Alignement
363, Mtée de la Source, suite 310, Cantley, QC J8V 0G6

COOPERTIRES
GOODYEAR
BRIDGESTONE
Continental
DUNLOP
PIRELLI
GENERAL TIRE
YOKOHAMA
HANKOOK driving emotion
UNIROYAL FOR EVERYTHING YOU VALUE
TOYO TIRES DRIVEN TO PERFORM
BFGoodrich
nokian TYRES
MICHELIN
Firestone

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Spécialités
• Air climatisé • Électronique • Antirouille
• Gonflage de pneus à l'azote
• Vente et installation de pneu
• Alignement

Les oiseaux de Cantley OBSERVATIONS

Louise Laperrière et Wes Darou

Ornithérapie?

Prenez le mot ornithologie (l'observation d'oiseaux) et thérapie et vous obtenez *ornithérapie*. Mais qu'est-ce c'est? Voici le résumé que nous avons pu lire dans le bulletin de novembre de Nature Expert : « *L'Ornithérapie, c'est une pratique de bien-être et de reconnexion à la nature fondée sur l'observation et l'écoute des oiseaux. Elle combine des éléments de pleine conscience, de balade en nature et de découverte naturaliste, dans un but thérapeutique ou préventif, c'est-à-dire pour apaiser le stress, favoriser la concentration et améliorer l'humeur. Que ce soit en parcourant les parcs…, en explorant les sentiers forestiers ou simplement en observant vos mangeoires, l'observation des oiseaux vous invite à ralentir, écouter et savourer la beauté de l'instant.* »

Observer les oiseaux et écouter leur chant aiderait à :

- réduire le stress, l'anxiété et à réguler le système nerveux;
- améliorer la concentration et l'attention;
- procurer un sentiment de bien-être et d'appartenance à la nature;
- prévenir un épuisement professionnel ou une dépression légère;
- encourager la marche douce et la respiration consciente.

À Cantley, nous sommes choyés en nature, en faune et en oiseaux. N'hésitez pas à sortir dehors prendre une pause, humer l'air frais, faire une promenade, prendre un bain de nature et tendre l'oreille pour écouter le chant des oiseaux. Le seul risque est que cela vous fasse du bien!

Pour en apprendre plus sur les bienfaits de l'ornithérapie, vous pouvez lire le bulletin complet sur le site de Nature Expert à l'adresse **https://nature-expert.ca/fr/bienfaits-ornithologie-sante-nature** et/ou vous procurer le livre Ornithérapie : *Et si les oiseaux nous aidaient à aller mieux?* de Philippe Jacques Dubois et Élise Brousseau, publié en mai dernier aux éditions Albin Michel. **https://www.leslibraires.ca/livres/ornitherapie-philippe-jacques-dubois-9782226489746.html?srsltid=AfmBOooBY4AXqfTBhreedeYaq4p7d4eF6kv-BMygkYcJmI-6aI6fagmb**

Observations locales

Une buse à épaulettes en migration s'est perchée dans la cour chez Claudette sur la rue de Grand-Pré. Hubert McLelland sur le chemin du Mont-des-Cascades rapporte un Grand pic qui mange des raisins, puis se repose pour digérer. Peut-être espère-t-il que les raisins fermentent... Une Sittelle à poitrine blanche avait de la difficulté à se tenir sur le perchoir en métal de la mangeoire de Suzanne sur la rue de Lorimier. Elle a donc ajouté de la mousse pour aider la Sittelle à s'agripper.

Certaines espèces sont redescendues du nord pour passer l'hiver dans nos régions. Cest le cas des 16 Gros-becs errants, des 30 Jaseurs boréaux et des nombreux Juncos ardoisés que rapportent Richard et Diane sur la rue Rémi. Ils mentionnent aussi un Épervier de Cooper, un Faucon émerillon, neuf Cardinaux rouges, quatre Bruants à gorge blanche et un Bruant hudsonien.

Prochaines activités

Consultez le site Web du Club des ornithologues de l'Outaouais à l'adresse **http://www.coo.qc.ca/** pour le programme des activités, plus de détails et comment vous inscrire.

Le dimanche 14 décembre 2025—Recensement des oiseaux de la région Ottawa-Gatineau.

Jusqu'à la fin avril 2026—Projet FeederWatch **https://www.oiseauxcanada.org/vous-pouvez-aider/le-projet-feederwatch/**

Faites-nous part de vos observations

Veuillez communiquer avec nous par courriel à **oiseaux@echocantley.ca** ou en composant le **819-827-3076**. Prenez soin de bien noter la date, l'heure et l'endroit de l'observation de même que ses caractéristiques particulières. Une photo aide toujours à l'identification.



Bruant hudsonien — American Tree Sparrow

Photo : Ricketdi

Birds of Cantley

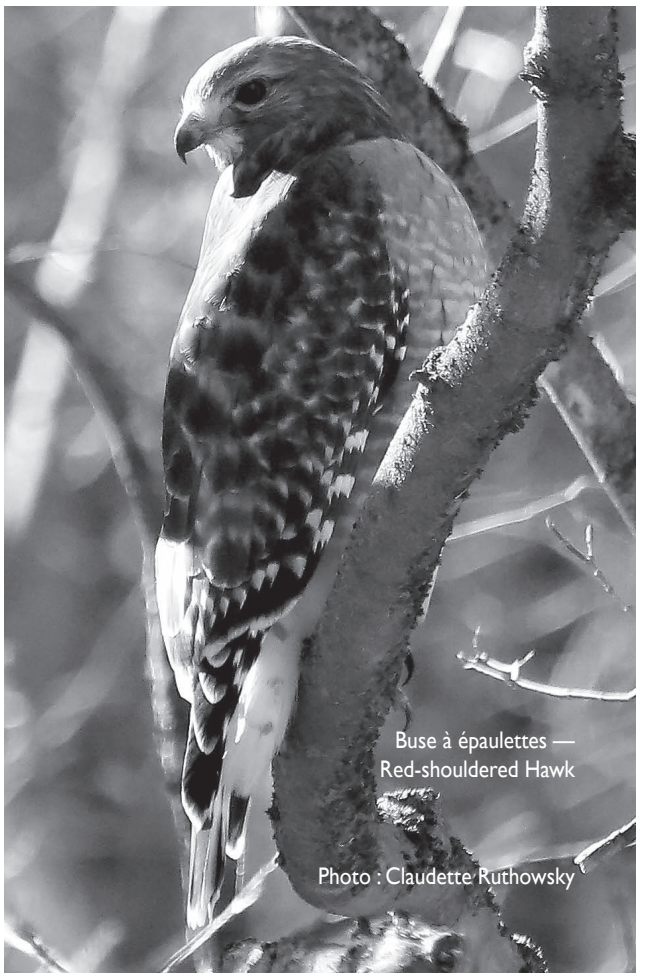
What the bleep is ornitherapy?

Here is a summary of an article in the Nature Expert November newsletter: "Ornitherapy is a wellness practice and a way to reconnect with nature based on observing and listening to birds. It combines elements of mindfulness, nature walks and naturalist discovery, for therapeutic or preventative purposes — that is, to soothe stress, promote concentration and improve mood. Whether strolling through parks, exploring forest trails or simply observing your bird feeders, birdwatching invites you to slow down, listen and savour the beauty of the moment" [our translation].

Observing birds and listening to their songs can help:

- reduce stress and anxiety
- improve concentration and attention
- provide a sense of well-being and belonging with nature
- prevent burnout and mild depression
- encourage gentle walking and mindful breathing.

In Cantley, we are blessed with nature, wildlife and birds. Don't hesitate to step outside for a break, breathe in the fresh air, take a walk, immerse yourself in nature and listen to birdsongs. The only risk is that it will do you good, unless you walk into a tree.



Buse à épaulettes — Red-shouldered Hawk

Photo : Claudette Ruthowsky

To learn more about the benefits of ornitherapy, you can read more details on the Ornitherapy website at **https://ornitherapy.com** or buy the book *Ornitherapy: For Your Mind, Body, and Soul* by Holly Merker, Richard Crossley and Sophie Crossley at **https://ornitherapy.com/orders**

Local observations

A migrating Red-shouldered Hawk perched in Claudette's yard on Grand-Pré Street. Hubert McLelland, on Mont-des-Cascades Road, reported a Pileated Woodpecker eating grapes, then resting to digest. Perhaps it was hoping the grapes would ferment ... A White-breasted Nuthatch was trying to sit on the metal perch of Suzanne's bird feeder on Lorimier Street, so cleverly, she added some moss to help the Nuthatch grip.

Some species have come down from the north to spend the winter in our region. This is the case for the 16 Evening Grosbeaks, 30 Bohemian Waxwings and numerous Dark-eyed Juncos reported by Richard and Diane on Rémi Street. They also reported a Cooper's Hawk, a Merlin, nine Northern Cardinals, four White-throated Sparrows and an American Tree Sparrow.

Activities

For activities, details, and how to register, see the Club des Ornithologues de l'Outaouais' website at **http://www.coo.qc.ca** Note that these activities are in French.

Sunday, December 14, 2025 — Ottawa-Gatineau annual Christmas bird count.

Until the end of April 2026 — Project FeederWatch, a fun exercise for the whole family. **www.birdscanada.org/feederwatch**

Sightings or questions

To report an observation, please send us an email at **birds@echocantley.ca** or call us at **819-827-3076**. Note the date, time, location and particular characteristics. Photos are always welcome.

Pour diffusion immédiate

25 novembre 2025

6e ÉDITION

Le Rallye des oiseaux de Noël est de retour!

QuébecOiseaux invite les jeunes de partout au Québec à participer à la sixième édition du **Rallye des oiseaux de Noël**, une activité d'observation des oiseaux qui se déroulera du 1er **décembre** au **15 janvier**.

Inspiré du Recensement des oiseaux de Noël, la plus vieille activité de science participative en Amérique, le Rallye permet aux jeunes de recenser les espèces d'oiseaux observées dans leur environnement. Cette aventure éducative est une belle initiation aux sciences participatives, un domaine où chacun peut contribuer concrètement aux connaissances scientifiques, peu importe son âge.

Le fonctionnement est simple : du 1er **décembre** au **15 janvier,** les jeunes explorent leur quartier, un parc ou une forêt et consignent leurs observations à l'aide d'un formulaire prévu à cet effet.

QuébecOiseaux souhaite, à travers cette activité, éveiller la curiosité des jeunes et encourager la protection de la biodiversité. Les enfants sont de véritables ambassadeurs de la nature! En les impliquant dès leur jeune âge dans la conservation des oiseaux, nous contribuons à former une génération consciente des enjeux environnementaux.

L'inscription est gratuite sur le site de QuébecOiseaux. La trousse d'activité et le formulaire d'observation sont disponibles pour téléchargement pour les participants après l'inscription.

Pour plus d'information :
https://www.quebecoiseaux.org/rallye-oiseaux-noel

Pour plus d'information ou pour une entrevue

info@quebecoiseaux.org

1-888-647-3289

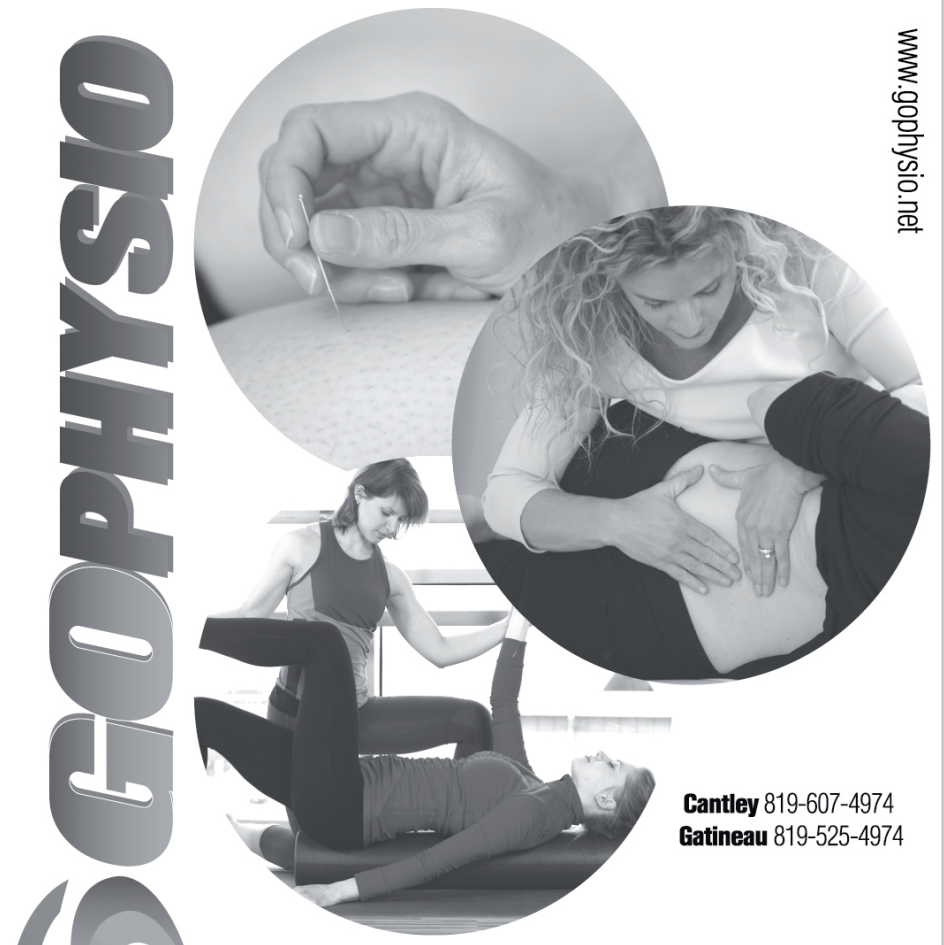


QuébecOiseaux

7665 boul. Lacordaire, Montréal (Québec) H1S 2A7

514 252-3190 | 1 888 OISEAUX (647-3289) | info@quebecoiseaux.org

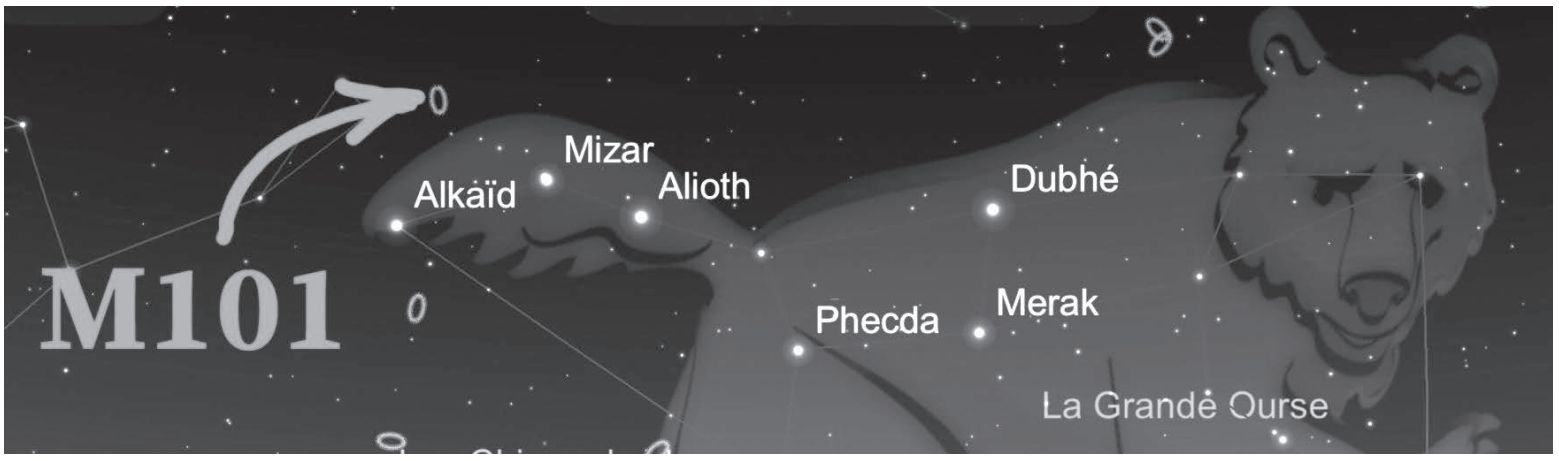
www.quebecoiseaux.org





Un peu de poussière d'étoiles dans mon sapin!

Ianik Lalancette



Pour l'édition du mois de décembre, j'aimerais vous présenter la galaxie géante (M101) connue sous le nom de la galaxie du Moulinet. Cette dernière mesure environ 170 000 années-lumière de diamètre, ce qui est énorme en comparaison de celle de la Voie lactée qui est d'environ 100 000 à 120 000 années-lumière. Elle est située à environ 21 millions d'années-lumière dans la constellation de la Grande Ourse. Le père Noël adore la galaxie du Moulinet, car il dit que c'est parfait pour brasser de la magie avant sa tournée!

On la retrouve aisément à l'extrémité de la queue de la Grande Ourse près des étoiles Mizar et Alkaid. Avec d'excellentes conditions d'observation, elle est visible avec des jumelles, mais elle apparaîtra alors plutôt comme une tache diffuse ou une sphère laiteuse. Cependant, vous pourrez davantage l'apprécier et en distinguer le noyau et les bras avec un télescope—de quoi vous faire tourner la tête. Même les lutins du père Noël adorent la galaxie du Moulinet; ils s'y sentent comme dans un atelier où tout tourne rond.

Ses énormes bras spiraux sont bien définis et très symétriques. Pas étonnant que cette galaxie soit si populaire auprès de la communauté d'astronomes et qu'elle constitue un modèle classique étudié en astronomie. Avec les nombreuses régions de nuages de gaz ionisé dans ses bras spiraux, on y retrouve une intense formation d'étoiles. Sous l'effet de leur propre gravité, les énormes nuages d'hydrogène se contractent et donnent ainsi naissance à des étoiles. C'est un véritable ballet Casse-Noisette cosmique qui fait tournoyer la matière comme un moulinet interstellaire, un tourbillon de flocons stellaires parfaitement dans l'esprit des Fêtes.

La photo est le résultat d'une combinaison de photos prises avec une lunette Takahashi FSQ106 et un appareil photo Canon T4i (ISO 800) sur cinq nuits ayant un temps d'exposition oscillant entre 180 et 420 secondes, pour un temps d'intégration total de 5 heures et 32 minutes.



Je vous remercie pour votre intérêt et je vous souhaite un merveilleux temps des Fêtes et congé hivernal.

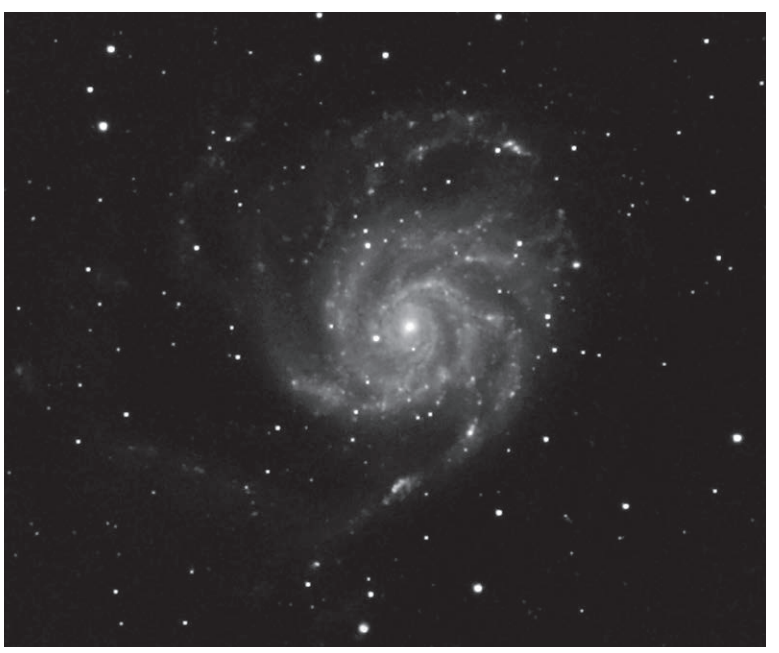
A little Stardust in my Tree!

For the December edition, I would like to introduce you to the giant galaxy (M101) known as the Pinwheel Galaxy. The latter measures about 170,000 light-years in diameter, which is enormous compared to that of the Milky Way, which is about 100,000 to 120,000 light-years. It is located about 21 million light years away in the constellation of Ursa Major. Santa Claus loves the Pinwheel Galaxy because he says it's perfect for brewing magic before his tour!

It is easily found at the end of Ursa Major's tail near the stars Mizar and Alkaid. With excellent viewing conditions, it is visible with binoculars, but it will then appear more like a diffuse spot or a milky sphere. However, you will be able to appreciate it more and distinguish its core and arms with a telescope -- enough to make your head spin. Even Santa's elves love the Pinwheel Galaxy; they feel like they're in a workshop where everything is going round.

Its huge spiral arms are well defined and very symmetrical. No wonder this galaxy is so popular with the astronomer community and is a classic model studied in astronomy. With the many regions of ionized gas clouds in its spiral arms, there is intense star formation. Indeed, the huge clouds of hydrogen which, under the effect of their own gravity, contract and thus give rise to stars. It's a real cosmic Nutcracker ballet that makes the material swirl like an interstellar reel, a whirlwind of stellar flakes perfectly in the spirit of the Holidays.

The photo is the result of a combination of photos taken with a Takahashi FSQ106 telescope and a Canon T4i (ISO 800) camera over 5 nights with an exposure time ranging between 180 and 420 seconds, for a total integration time of 5 hours and 32 minutes.



Thank you for your interest and I wish you a wonderful holiday season and winter break.

Bref retour sur le Marché de Noël d'Art de l'Ordinaire et coup d'œil sur 2026

Par Marie-Josée Hamel

En cette fin d'année, nous revenons brièvement sur le plus récent événement d'Art de l'Ordinaire et jetons un coup d'œil sur ce qui attend l'association en 2026.

Marché de Noël

Les 21, 22 et 23 novembre, Art de l'Ordinaire a tenu son événement phare de l'année, le Marché de Noël, qui a connu un énorme succès. Les visiteurs ont été au rendez-vous et ont profité de toutes les activités offertes pour les divertir. Comme toujours, les activités destinées aux enfants, par exemple l'arrivée du père Noël en camion de pompiers, ont été fort appréciées des participants et les ateliers offerts gratuitement ont été très populaires. La qualité et la variété des produits des artisans présents ont beaucoup plu aux visiteurs, qui ont profité de l'occasion pour faire leurs emplettes de Noël. Merci à toutes les personnes qui ont participé! Nous avons déjà hâte à l'édition de 2026.

Vous aimeriez savoir qui étaient les artisans participants et communiquer avec eux? Vous les retrouverez sur notre site Web, **www.artdelordinaire.com**, sous l'onglet Événements, Exposants – Marché de Noël 2025.

Processus d'adhésion à l'association

Le processus d'adhésion pour devenir membre d'Art de l'Ordinaire a été lancé en novembre et se poursuit jusqu'au 10 février 2026. Vous êtes un artiste ou un artisan de Cantley? Ne manquez pas cette chance unique de faire partie d'une association dynamique et accueillante.

Pourquoi devenir membre de l'association?

- La priorité vous est accordée pour la participation à nos événements.
- Vous payez des frais moins élevés pour vos kiosques.
- Vous avez la possibilité de participer à d'autres événements organisés par nos partenaires.
- Vous pourrez nouer des liens avec la communauté d'artisans et d'artistes.
- Vous aurez un profil personnalisé sur notre site internet.

Voici un aperçu des étapes à suivre pour présenter votre candidature. Vous devrez d'abord remplir le formulaire d'adhésion en ligne et joindre trois (3) photos à votre demande. Rendez-vous à **www.artdelordinaire.com** et cliquez sur Membres, puis Devenir membre. Les candidatures seront évaluées par le comité de sélection et le conseil d'administration. Chaque membre doit répondre aux critères d'admissibilité de l'association et adhérer aux règlements.

Pour voir toutes les catégories d'adhésion et tous les détails du processus, rendez-vous sur notre site Web. Toute l'information se trouve sous l'onglet Événements, Devenir membre.

N'oubliez pas les dates butoir :

- 10 février : Date limite pour présenter une demande d'adhésion
- 15 février : Communication des réponses aux personnes ayant présenté leur candidature
- 1er mars : Date limite pour payer la cotisation

Vous avez des questions? N'hésitez pas à nous écrire à **artdelordinaire@hotmail.com**

Événements de 2026

En 2026, Art de l'Ordinaire tiendra trois événements. Restez à l'affût pour les dates officielles, qui vous seront communiquées sous peu :

- Juin : Marché des créateurs et des jeunes apprentis
- Septembre : Automn'Art (exposition d'arts visuels)
- Novembre : Marché de Noël

Suivez-nous pour ne rien manquer!

Facebook :
artdelordinairecantley

Instagram :
@art_de_lordinaire_cantley

Site Web :
www.artdelordinaire.com

Courriel :
artdelordinaire@hotmail.com

FONDATION SANTÉ DES COLLINES

Campagne annuelle 2025
Objectif : 25 000 $

Pourquoi faire un don

- Faire une différence dans la vie de nos familles, de nos amis et de nos voisins.
- Contribuer à l'acquisition d'équipements médicaux pour accélérer les diagnostics et réduire les délais d'attente.

Depuis plus de trente ans, la Fondation soutient les soins de santé offerts dans la région des Collines à l'hôpital de Wakefield, dans les deux CHSLD et les quatre CLSC.

Cultivons ensemble une tradition de bienveillance !

LA FONDATION DE SANTÉ DES COLLINES | DES COLLINES HEALTH FOUNDATION

fsdc-dchf.ca dg@fsdc-dchf.ca

DES COLLINES HEALTH FOUNDATION

2025 Annual Appeal
Goal : $ 25, 000

Why make a donation

- Makes a real difference in the lives of our families, friends, and neighbours.
- Helps fund the purchase of medical equipment for faster diagnoses and reduced waiting times.

For over 30 years, the Foundation has supported services provided in the des Collines region at the Wakefield Hospital, two CHSLDs and four CLSCs.

Create a Legacy of Caring!

LA FONDATION DE SANTÉ DES COLLINES | DES COLLINES HEALTH FOUNDATION

fsdc-dchf.ca dg@fsdc-dchf.ca

Pics or pans

A Candy classic that never ages

Peter Maitland

★★★★

Planes, Trains and Automobiles

Every year at Christmas, I tend to review a film that reflects the holiday spirit. This time, I thought I would recommend something that has those ideals – but takes place at Thanksgiving.

Written and directed by the late John Hughes, *Planes, Trains and Automobiles* (1987) is one of my favourite pics. It focuses on the importance of putting family ahead of career, supporting newfound friendships in the face of conflict, and balancing improv comedy with drama.

It also features the best performance of John Candy's entire career.

What makes this holiday pic work?

Planes, Trains and Automobiles spun out of the traveling frustration that Hughes experienced as an advertising copywriter. He wrote the script in less than a week and it marked a great transition from incisive teen pics he had made before (such as *Ferris Bueller's Day Off*) to introspective adult pics.

Two days before Thanksgiving, Neal Page (Steve Martin), a marketing professional, just wants to get home to his wife and family in Chicago after wrapping up a week of work in New York City. But this proves to be difficult when one of his advertising meetings runs late and traffic backups may prevent him from catching his evening flight.

When Del Griffith (Candy), a friendly shower curtain rings salesman, inadvertently steals Neal's cab to the airport, they inadvertently end up sitting together on the same flight to Chicago. But this flight's forced to land in Wichita, Kansas due to a snowstorm. When all flights out of Wichita to Chicago are cancelled, Del offers to help Neal get a room at a motel where he sold shower curtain rings. Given that he doesn't want to sleep on an airport floor, Neal accepts the offer. But both men don't realize they're going to have share a room when they get there.

The next day, Neal and Del manage to secure a train ride to Chicago – but the locomotive's engine falls apart. So, both men are then forced to try and get there in other ways including bus and car.

From the outset it's made clear that Neal and Del are diametric opposites. Neal's a reserved and clean intellectual, while Del's a gregarious and working-class slob.

Will they ever get along as they try to make it to Chicago for Thanksgiving? Can Neal's wife accept his long delay? Most importantly, does the narrative remain fresh in the face of repetitive travel woes?

The answer's a strong 'yes'.

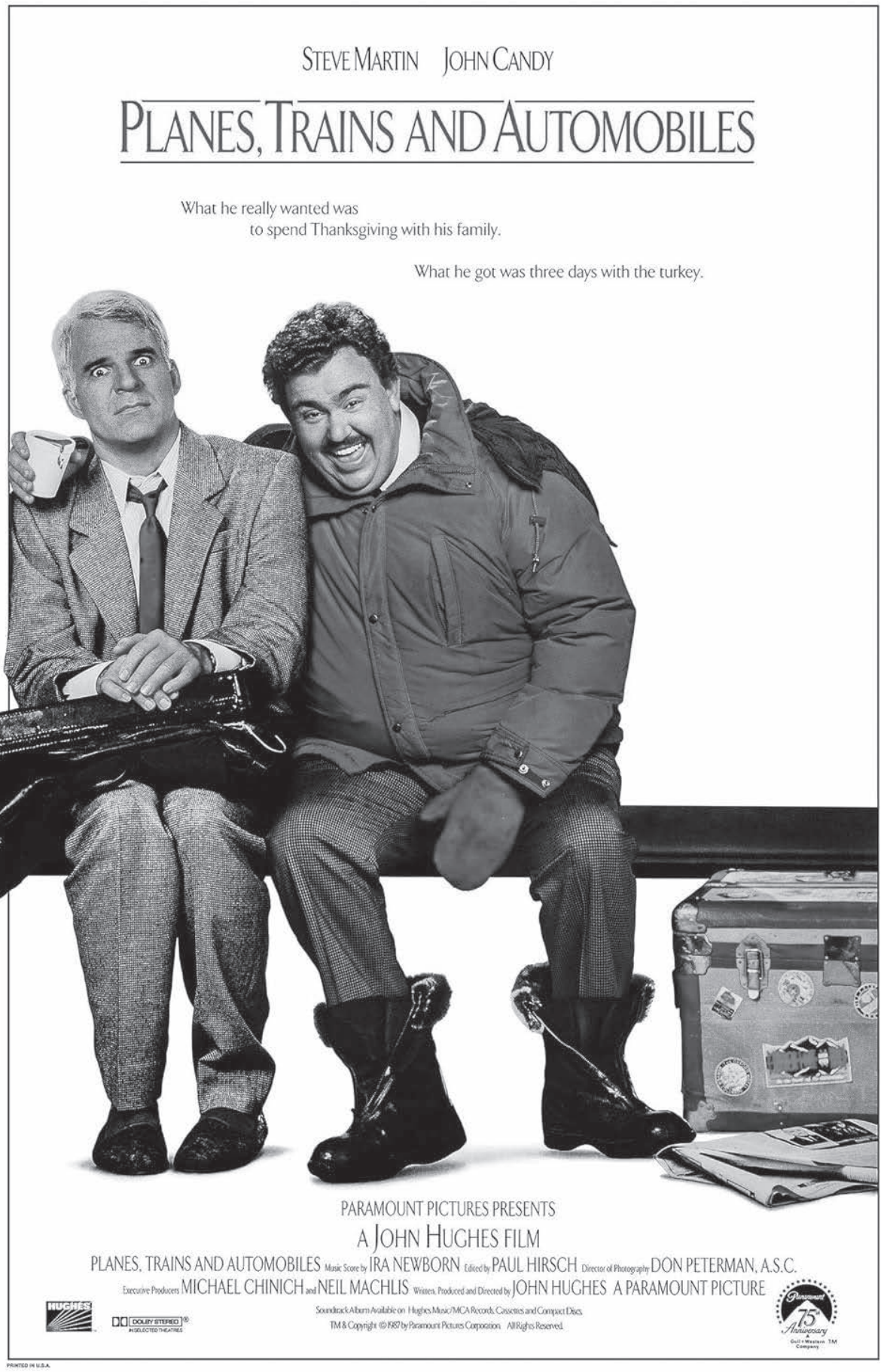
Verdict

Planes, Trains and Automobiles really works because it taps into how frustrating travel can be during a planned trip. The good news is that the pic never feels redundant. Instead, it remains swift, comical, caring and well realized by writer-director Hughes.

This pic also works because of the comic and dramatic strengths of John Candy (who passed away at the age of 43). As a film critic, I'm often asked which of his films is my favourite. Candy's chemistry with Steve Martin (who's equally versatile) truly demonstrates how both Del and Neal evolve as characters over the course of the narrative due to their growing friendship and their love for their respective families.

While Candy delivered great supporting performances in other pics during his career (such as *Stripes*, *JFK* and *Splash*), nothing comes close to *Planes, Trains and Automobiles* because he was finally able to create a well-rounded lead character onscreen.

Featuring great cameos by Michael McKean, Edie McClurg and Dylan Baker, as well as some clever music accompaniment and cinematography, *Planes, Trains and Automobiles* remains a classic Candy pic that never ages.





Petites annonces
Classified ads

FEMME DE MÉNAGE
Manon femme de ménage disponible en tout temps, références sur demande. Composer le 819 639-8315

Décès de Danielle Duguay, résidente de Cantley

Par Jacques et Janie Leblanc



C'est avec une immense tristesse que nous vous faisons part du décès de Mme Danielle Duguay.

Elle nous a quittés paisiblement le 10 novembre, à l'âge de 68 ans.

Elle était la tendre épouse de Jacques Leblanc. Elle laisse dans le deuil sa fille unique Janie Leblanc (Yan Prévost) qui l'aimait plus que tout. Elle était grand-maman adorée de ses deux petites-filles Maëlle et Elizabeth Prévost.

Danielle était également une fière résidente de Cantley depuis plus de 35 ans.

Sa joie de vivre, sa force et sa résilience ont marqué la vie de plusieurs qui ont eu la chance de la connaître. Elle nous laisse de précieux souvenirs empreints d'amour, de rires ainsi que d'une immense force pour affronter les épreuves qui seront sur nos chemins.

Ta lumière continuera de briller.

Je sais que tu veilleras sur nous tous.

Tu peux maintenant courir, danser, nager ma chère maman.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. LL



空手道

École de karaté Shotokan traditionnel

松涛館 カンテレ

Karaté Shotokan Cantley

Nous offrons des cours de karaté pour tous. L'âge minimum est de **6 ans** au **30 septembre** et l'élève doit être au moins en première année scolaire.

Les cours sont le mardi et jeudi de **18 h 30** à **19 h 45** et le samedi de **9 h 30** à **10 h 45**. Tous les cours sont ouverts, l'élève peut au choix participer à un seul, à deux ou aux trois.

Pas besoin de s'inscrire, vous pouvez simplement venir faire un essai gratuit durant n'importe lequel de nos cours. Le coût mensuel est de **25 $** par personne et nous avons aussi un forfait familial.

Les cours réguliers recommencent **mardi le 6 janvier** et nous accepterons les nouveaux membres jusqu'au **31 janvier**.

École de la Rose-des-Vents
112, rue du Commandeur, Cantley

Information: karate.cantley@videotron.ca
www.karatecantley.ca
www.facebook.com/karateCantley
819-827-9337
Joël Deschênes
(Sensei)



Karaté Shotokan Cantley (depuis 2008) est un organisme à but non lucratif dont le mandat est de promouvoir le karaté Shotokan traditionnel dans un cadre familial. Nous sommes membres de l'Association des Arts Martiaux du Canada (AAMC-CMAA) et nous avons aussi une chartre pour le dojo avec International San Ten Karaté Association.

Célébrez-vous un anniversaire?

Si vous avez une occasion à fêter durant le mois à venir, que ce soit un anniversaire de mariage ou de naissance, ou si vous êtes gagnant d'un événement sportif par exemple, *L'Écho de Cantley* se fera un plaisir de publier un message de félicitations gratuitement.

Are you celebrating an anniversary?

If you have an occasion to celebrate during the coming month, a birthday, wedding anniversary or perhaps the winning of a sports event, *The Echo of Cantley* would be happy to offer congratulations in the paper, free of charge.

Pour annoncer
Classifieds – details

Prix

Personnel : 5 $

Commercial : à partir de 5 $

Dates de tombée :
Février 2026 : **22 janvier**
Mars 2026 : **19 février**

Price

Personal: $ 5.00

Commercial: starting at $ 5.00

Deadlines:
February 2026: **January 22**
March 2026: **February 19**

Envoyez votre annonce à :
Send your ad to:

L'ÉCHO de CANTLEY
188, montée de la Source
Cantley (Québec) J8V 3J2

Information : 819-827-2828

Toutes les petites annonces doivent être payées avant leur parution.

All classified ads must be paid for before publication.

www.echocantley.ca

L'Écho de/of Cantley

LISTE DE PRIX 2026 PRICE LIST

Placer une publicité dans L'Écho de Cantley, c'est ouvrir vos portes à des milliers de clients.
Communiquez avec **Joël Deschênes : 819-827-2828 pub@echocantley.ca**

Formats	mensuel noir	annuel noir	mensuel couleurs	annuel couleurs
carte d'affaires	50,00 $	467,00 $	75,00 $	701,00 $
2 cartes d'affaires	87,00 $	813,00 $	130,50 $	1 220,00 $
1/4 page	136,50 $	1 276,00 $	204,75 $	1 914,00 $
1/3 page	196,50 $	1 837,00 $	294,75 $	2 755,00 $
1/2 page	267,50 $	2 500,00 $	401,25 $	3 750,00 $
1 page	488,00 $	4 562,00 $	732,00 $	6 844,00 $

DATES DE TOMBÉE 2026 DEADLINES

Jan.	Fév/Feb	Mars/Mar.	Avril/April	Mai/May	Juin/June	Jul./July	Août/Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc/Dec
CONGÉ	2026-01-22	2026-02-19	2026-03-19	2026-04-16	2026-05-21	2026-06-18	2026-07-23	2026-08-20	2026-09-17	2026-10-22	2026-11-19

Tarifs valides pour les annonceurs locaux. Pour les annonceurs provinciaux, merci de communiquer avec CPS Média au pmartel@cpsmedia.ca



Photo : Claudette Ruthowsky